DIARANSON 8 OCTOBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

SALUD

Hospital di Aruba prome den region Caribe pa uza camera 3D pa operacion laparoscopico

Aruba y Cabo Verde ta uni:

Michael Lampe di Aruba a combersa na Papiamento y Ministro di Cabo Verde a contesta na Creole y ambos a compronde



ORANJESTAD (AAN): Un momento special na Barcelona (Spaña), ora cu un encuentro internacional informal a tuma lugar, entre Michael Lampe (Diplomatico Cultural y Lider di Delegacion di Aruba) y e Minister di Cultura di Cabo Verde.

Un momento simbolico a surgi: Papiamento y Creole a compronde otro naturalmente, sin necesidad di traductor.

Lampe a indica cu esaki ta un ehempel bibo di diplomacia cultural: "E intercambio cu e minister a confirma cu nos idioma, forma pa expresanos y nos historia ta liga nos mas fuerte cu loke nos ta pensa. Cultura y idioma por habri porta pa cooperacion mas profundo entre Aruba, Cabo Verde y region mas amplio."

Lampe a indica: "E intercambio aki ta mustra cu idioma no solamente ta medio pa comunica, sino un brug cu ta uni pueblo y ta habri porta pa cooperacion futuro."

Minister Geoffrey Wever

Aruba ta paga Hulanda e siman aki 90 miyon Florin riba e debe di Pandemia Covid-19

Diesel ta subi cu 3,6 cen

Tarifa di gasolin ta baha awe cu 0,2 cen pa liter

A dura net 8 luna...

Ministerio Publico a cuminza saca citacion den tiramento policial cu a mata Ayden Lanoy

- *Investigacion conoci como 'Caso Caret' a keda cla*
- *Ambos Polis lo presenta na November dilanti Hues*

Asina docentenan di Maria College a celebra 'Dia di Maestro'











ORANJESTAD (AAN): Riba Diadomingo cu a pasa, a wordo celebra rond mundo e 'Dia di Maestro'. E ta un dia pa honra e rol fundamental di docentenan den e trabao di forma individuonan y sociedad, conmemorando logro di meneer y juffrouwnan cu a impacta studiantenan y cu awendia nan ta sernan respeta den comunidad.

E observacion global aki, cu ta riba 5 di October y yama na ingles como 'World Teachers' Day', ta duna un oportunidad pa expresa gratitud, reconoce e dedicacion di docentenan y boga pa mihor condicion y salario pa docentenan, incluyendo nan desaroyo profesional.

Relaciona cu e dia aki, Maria College MAVO su team di docente a bay goza di esaki na un forma diferente yen di reflexion. Nan a bay relaha y disfruta di un atardi fenomenal banda di piscina.

Cu bon cuminda, bebida refrescante, y combersacionnan sin fin, esaki sigur tabata algo fantastico cu e docentenan realmente a disfruta di dje. Pabien ainda, pa boso Dia di Maestro.

Minister Geoffrey Wever

Aruba ta paga Hulanda e siman aki 90 miyon Florin riba e debe di Pandemia Covid-19





ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a anuncia cu e siman aki Aruba a paga un total di 90.1 miyon florin na Hulanda riba e Covid-lening. E prestamo cu Hulanda a pone disponibel durante e periodo critico di pandemia.

E pago ta consisti di 45.8 miyon florin na capital y 44.4 miyon florin na interes, y ta representa e di dos biaha cu Aruba a cumpli cu pago riba capital. Den total, Aruba a paga 91.6 miyon florin na capital, reduciendo asina e debe di 915.5 miyon florin pa algo menos cu 824 miyon florin.

"E pago di awe ta otro paso concreto den nos compromiso pa fortifica e confianza den maneho di finansa publico y pa demostra cu Aruba ta un pais cu ta cumpli cu su palabra y su obligacion," Minister Geoffrey Wever a bisa.

Durante pandemia di Covid-19, entrada di sector publico y priva a cay drásticamente, y Hulanda a asisti Aruba cu liquides pa sigura cu nos economia por a sigui move. Entre 2020 y 2021, Hulanda a otorga nuebe prestamo, cu posteriormente a consolida den un solo prestamo di 915.5 miyon florin, conoci como e Covid-lening.

Na momento cu e debenan a wordo consolida, a termina e periodo liber di interes y a introduci un tasa di interes di 6.9% pa un periodo di 20 ana, cu por baha te 3%-4% den caso cu aproba un Rijkswet.

"E meta di nos gobierno ta cla: pa gradualmente baha e nivel di debe, cual lo baha e gasto di ineters, cu lo fortifica e stabilidad fiscal y crea un base solido pa crecemento economico sostenibel, unda cu lo tin un reparticion husto di e rikesa di nos país.

E pago di awe ta confirma e compromiso di Aruba den maneho responsable di finansa publico, un compromiso cu ta forma parti esencial di e Programa di Gobernacion AVP–Futuro 2025-2028, cu ta orienta riba estabilidad, crecimiento y bienestar di tur ciudadano.

Fraccion di MEP a pidi reunion pa atende situacion di cuido di nos adultonan mayor

ORANJESTAD (AAN): Fraccion di MEP a entrega un peticion oficial na Presidente di Parlamento pa yama un encuentro publico (openbare bijeenkomst) mas pronto cu ta posibel pa trata e situacion den cuido di nos adultonan mayor na Aruba. E peticion ta basa riba un publicacion recien di noticiero NOS cu a pasa pa henter Hulanda mira, titula "Crisis in ouderenzorg Aruba, families durven nauwelijks te praten", cu a causa hopi preocupacion den comunidad. Den e reportahe aki, ta worde mustra manera e cuido pa nos adultonan mayor ta den un situacion alarmante, y cu famianan ta sinti temor pa papia publicamente riba e condicionnan den e centronan di cuido. Segun Fraccion di MEP, e publicacion aki a lanta hopi pregunta riba e maneho, ehecucion y responsabilidad di gobierno den relacion cu e cuido di adultonan mayor, y ta mustra claramente cu tin urgencia pa ricibi splicacion y transparencia riba e tematica aki. Fraccion di MEP ta pidi pa yama e Minister di Salubridad, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, señora drs. Mervin Wyatt-Ras, y tambe Directie Ouderenzaken, pa duna claridad riba e situacion actual



y pa contesta preguntanan di Parlamento y di pueblo.

Fraccion di MEP ta kere cu e reunion aki ta fundamental pa: (*) Comprонde e situacion actual den e sector di cuido di adultonan mayor na Aruba. (*) Worde poni na altura di e medidanan cu a y lo bay worde tuma. (*) Mira con gobierno ta traha cu institucionnan y famianan di adultonan pa mayor. (*) Ricibi informacion ki pasonan concreto lo ser tuma pa preveni abuso y mehora e bienestar di nos adultonan mayor. Fraccion di MEP ta spera cu Presidente di Parlamento por honra nan peticion mas lihe cu ta posibel, pa asina Parlamento y comunidad por ricibi claridad riba e tematica aki y pa sa kico tur gobierno ta haciendo pa percura cu nos adultonan mayor ta ricibi un trato digno na Aruba.

CENTRO ESPIRITUAL JOEL DE LOS SANTOS

Nos ta cura curpa y alma. Bo tin problema di salu? Bo ta cansa di bishita dokter y bo no ta haya cura? Bo ta cansa di bishita bruho pa busca ayudo cu bo salu sin ningun progreso. Bo no tin suerte den ningun sentido? Si bo cabei ta cai hopi, bo ta haya hopi dolo di cabes, dolo di barica, subi peso sin rason, bo no ta drumi bon, bo tin problema cu bo pareha, bo ta sinti desespera sin gana di nada, depreshon. Nos ta yudabo pa bo trese bo ser keri bek, pa bo cambia bo bida pa un bida positivo. Nos no ta unico cu por yudabo pero danki na Dios nos ta e miho rond mundo yudando hende y cambiando bida. Ta bo desicion pa stop di sufri, nos ta mustrabo cu prueba ken ta e persona cu ta haci bo daño, **trabaonan 100% GARANTISA. Tratamento 100% GARANTISA.**

Yama nos na Tel: 741-7094

A dura net 8 luna...

Ministerio Publico a cuminza saca citacion den tiramento policial cu a mata Ayden Lanoy

• Investigacion conoci como 'Caso Caret' a keda cla

• Ambos Polis lo presenta na November dilanti Hues



ORANJESTAD (AAN): Tur cos a cuminza riba Diadomingo marduga, di dia 9 di Februari 2025 alrededor di 5:00 am. Pues mañan lo bira 8 luna pasa cu el a socede. Polisnan coriendo den area di Bubali tras di un Toyota Vitz hatchback di 5 porta color shinishi. Polis su storia ta cu e ta coriendo zig-zag, roekeloos, y sin luz cendi. Nan a cende zwaailicht, pero e chauffeur no a stop. Asina a start un persecusion cu a desemboca den zona di Madiki Kavel.

Den Madiki Kavel, cerca di e Compleho di Recreacion di Madiki Kavel, e auto a manera stop como cu el a yega den un caya kizas desconoci. Loke a sigui despues ta bao investigacion keto bay door di Ministerio Publico, pero diripiente a start tiramento. Un total di 20 bala a los riba e auto y e hoben Ayden C. Lanoy.

Di e momento ey, bida a cambia pa famia di e hoben, y tambe pa e bida di e dos agentenan policial.

Pueblo a reacciona furioso, con a tribi di tira asina hopi contra un hoben cu no tin ni un arma den su man? Pa colmo un habitante di Madiki Kavel a revisa su security video, y aki a descubri cu e auto di Ayden Lanoy ta core masha bon cu su luznan patras cendi.

Habitantenan a core sali, y mas agente policial y recherche a yega, y por a mira cu Ayden ta benta abao banda di porta di auto, y tin basta sanger na su curpa.

E unidad di Ambulance cu a yega na e lugar di sucedido, a core baha pa brinda asistencia na e chauffer, pero mesora nan a bin nota cu e homber hoben aki no tin señal vital mas. A indica na Polis cu tin di yama Docter pa bin eynan. Docter Forensico di Cuerpo Policial ta esun cu a constata morto di e chauffeur masculino di Ayden C. Lanoy di 19 aña di edad. E ta un hoben ehemplar, un empleado balente na Save More na Boegoeroei. E tin un bon voz y na 2019 mes Ayden a participa den Voz-I-Landia Escolar unda el a canta cu un cancion componi pa e artista Jeon.

Citacion oficialmente emiti: Pa mas di 8 luna por tende pueblo ta keda reclama di con ta tardando asina hopi cu e investigacion. Sinembargo riba Diamars mainta, Ministerio Publico a emiti un boletin pa splica un desaroyo nobo den e investigacion aki di 'Caso Caret'. Den un solo palabra, nan ta indica cu e investigacion penal di e tiramento di 9 di Februari 2025, den cual Ayden Lanoy di 19 aña a perde su bida debi na un bala policial, a keda conclui.

"E dossier ta cla y a wordo comparti. Den e contexto aki Ministerio Publico a manda e citacionnan pa e dos sospechosonan y nan defensa," ta loke vocero Ann Angela di Ministerio Publico a indica. Manera anuncia anteriormente, Ministerio Publico lo persigui e agentenan policial envolvi. Nan ta wordo acusa di complicidad di homicidio.

E caso lo wordo presenta den Corte den Prome Instancia riba Diabierna 7 di November den un asina yama regiezitting. E caso penal lo no wordo trata den su contenido. Durante e regiezitting hues ta solamente tuma decisionnan tocante e pregunta si tin necesidad pa haci investigacion adicional.

Segun Ministerio Publico, famia di difunto Ayden C. Lanoy a wordo informa via nan abogado tocante e ultimo desaroyonan aki.





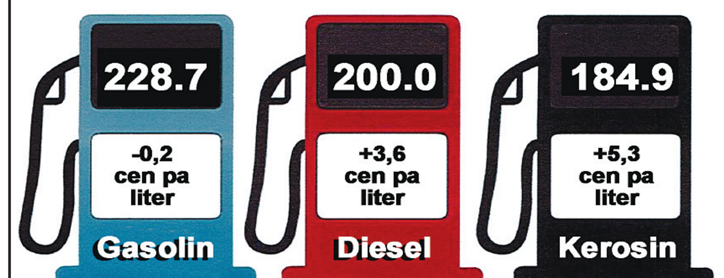
Diesel ta subi cu 3,6 cen

Tarifa di gasolin ta baha awe cu 0,2 cen pa liter

ORANJESTAD (AAN): Prijs di gasolin ta baha cu un montante minusculo, pero Diesel y tambe Kerosin ta subi bastante awe Diaranson.

Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Sector Primario ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante awe 8 di October 2025. Encuanto gasolin, esaki a bin ta bahando ultimo luna aki den region, y tambe na Merca. Den un luna di tempo, promedio na Merca el a baha cu 3,39 porciento.

Esaki tin di haber tambe cu caida di prijs di crudo, y aunke normalmente den luna di October semper sa topa cu un caida.



Esey ta e motibo kizas di con entrante awe, e prijs pa Gasoline unleaded-premium ta baha cu 0,2 cen, pa wordo bendi awor na 228,7 cen pa liter.

Diesel Low-Sulphur sinembargo ta subi cu 3,6 cen, pa wordo bendi na 200,0 cen pa liter. Pues el a pasa e nivel di 2 Florin atrobe.

Kerosin ta subi cu 5,3 cen, pa wordo bendi awor na 184,9 cen pa liter. Corda cu tur e prijsnan aki ta inclui BBO, BAZV, y BAVP.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 150.000,-





sorteo ta awe nochi 7:45 pm

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Aruba ta unico isla cu no tin esaki stipula

Minister di Labor Wendrick Cicilia trahando riba introduccion di 'jeugdminimumloon'

ORANJESTAD (AAN): Minister mr. Wendrick Cicilia ta avansando riba e tema di jeugdminimumloon (salario minimo pa hobennan). E mandatario a indica cu ta trahando duro pa logra introduci jeugdminimumloon pa 1 di januari 2026.

E echo aki ta refleha e compromiso pa ehecuta un maneho di laboral cu ta enfoca riba mehora e proteccion di tur esnan cu ta participa den nos mercado laboral. Den e liña di cambia di e sistematica cu calcula salario minimo pa ora, awo ta na turno inclui mas proteccion pa nos hobennan den nos leynan y nos regulacionan laboral.

E mandatario e indica cu ta un placer pa por traha ariba un concepto cu ta carga e aprobacion amplio di Parlamento di Aruba. Minister Wendrick Cicilia a referi back na reunion publico cu a tuma luga riba 2 di september unda e traha e ley di salario minimo pa ora. Tur fraccion den Parlamento di Aruba a aproba un mocion presenta pa introduci "jeugdminimumloon". Minister Cicilia a indica cu e union riba e tema aki ta su motivacion pa keda cla cu ne prome cu 1 di januari 2026.

E mandatario su tarea ta pa regla den un Landsbesluit (decreto) e introducion di e jeugdminimumloon. Minister mr. Wendrick Cicilia a indica cu e ta satisfecho cu e avance y ta convenci cu pa dia 1 di januari 2026 tur cos lo ta cla pa introduci e "jeugdminimumloon".

Unico sin jeugdminimumloon: Locual ta remarcabel ta e echo cu tur otro pais den Reino Hulandes ya caba a introduci e "jeugdminimumloon". Aruba ta unico pais cu ainda no e regla esaki.

Minister mr. Wendrick Cicilia e indica: "Na momento cu ta trata di proteccion di nos hendenan y mas aun nos hobennan, nos NO por keda atras, mester actua awor."



Curaçao, Bonaire, Sint Maarten y tambe e islanan BES a tuma e paso aki caba. Aruba no por keda atras. Pa e motibo aki, e mandatario a pone e tema aki como prioridad, generando un aprobacion di conseho di minister pa duna prioridad den e proceso legislativo. Den e contexto internacional, diferente pais na mundo a introduci esaki pa asina cumpli cu e norma internacional prescribi pa ILO (International Labour Organization).

E proceso aki tambe ta garantisa cu Aruba ta cumpli cu e normanan internacional di labor manera e convenio 131 di ILO. E proceso aki no ta pa solamente harmonisa e tema di "jeugdminimumloon" den Reino Hulandes pero tambe garantisa cumplimento cu e normanan di ILO.

Na aña 2022, Departamento di Labor a emiti un investigacion cu participacion di diferente gruponan di interes referente e tema di "jeugdminimumloon". E animo tabata positivo pero pa motibo cu e mandatario di partido MEP no tabatin e tema aki como prioridad no a pone riba agenda di maneho nacional di Pais Aruba. Minister mr. Wendrick Cicilia a pone e introducion di e "jeugdminimumloon" riba e agenda nacional di labor y a tuma decision concreto pa introduci esaki.

E rapport a menciona algun beneficio importante: (*) Aumenta e participacion di hobennan riba nos mercado laboral pa asina nan por adkiri experiencia y crea mas cupo di empleo pa e hobennan. (*) Motiva un pago husto pa labor ehecuta pa hobennan. (*) Garantisa cu esnan cu ta activo economicamente, keda motiva pa sigui studia y no ta bandona e proceso di formacion academico pa drenta den e circuito laboral.

E sistematica den reino y internacional ta simpel. E "jeugdminimumloon" ta un porcentahe di e salario minimo pa adulto cu ta keda subi ta na momento e hoben bira mayor di edad. E rapport ta conclui cu e mesun sistematica aki tambe ta aplicabel pa Aruba. E meta principal ta pa garantisa cu esnan cu ta economicamente activo, ta ricibi un salario husto y cu e ley aki ta stimula e hobennan pa continua cu nan estudio.

Minister mr. Wendrick Cicilia a laga traha un nota di maneho riba e tema di "jeugdminimumloon". E mandatario a actua lihe riba e tema aki y hunto cu Departamento di Labor a formula un nota di maneho pa asina inicia e proceso pa introduci "jeugdminimumloon". E nota di maneho ta sugeri edad, procentahe y condicionnan pa e dunado di trabao. E contexto di Aruba ta determina cu e decreto mester ta pa hobennan di 15 te cu 17 aña y cu e procentahe minimo di salario ta no menos cu 70% di salario minimo pa adulto. Minister mr. Wendrick Cicilia ta convenci cu e elementonan aki ta suficiente pa cumpli cu e metanan principal cu ta garantisa salario husto pa e hobennan y stimula nan pa sigui cu nan formacion academico.

Proceso administrativo legislativo: Desde di e nota di maneho skirbi di 24 di september 2025, e mandatario e manda esaki cu un peticion formal na Sociaal Economische Raad pa emiti un conseho.

Den e liña di e consehonan anterior, SER tambe ta boga pa introducion di un "jeugdminimumloon" y e reafirma esaki den nan conseho riba e concepto di ley di "minmumuurloon". A manda e peticion pa un conseho dia 4 di october pa SER y e mandatario ta warda riba esaki pa asina por inicia e proceso pa redacta e decreto pa introduci "jeugdminimumloon".

Minister mr. Wendrick Cicilia ta trahando diligentemente riba e tema aki y ta contento con lihe e proceso ta avansando. E mandatario e indica cu esaki ta un di hopi ahustacion positivo cu lo introduci pa mehora e posicion economico, social y legal di tur cu ta participa na e circuito laboral.



TRABOU DI MANTENCION RIBA LIÑA DI DISTRIBUCION MATIVIDIRI

Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 9 di oktober 2025
8:00 AM te cu 4:00 PM

Den vecindario di:

- Sabanilla Abou (un parti)
- Angochi (un parti)
- Coba Lodo (un parti)
- Daimari

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.



ELMAR

Parlamentario Dangui Oduber:

Ta urgi pa introduci regulacion pa vacation rentals mas lihe posibel



ORANJESTAD (AAN): Miembro di Parlamento sr. Dangui Oduber, a bolbe entrega dos peticion formal na Presidente di Parlamento sr. Sneek y Presidente di comision di turismo, señora Arends-Reyes. E peticionnan ta pa yama reunionnan di comision cu AHATA y cu Minister di Turismo, sr. Cicilia, pa brinda atencion urgente riba e situacion y falta di regulacion di vacation rentals na Aruba.

Segun Oduber, Aruba ta enfrentando un problema serio di escasez di vivienda, mientras terenonan pa hende cu kier traha of cumpra un cas ta hopi limita y tereno nan na benta ta practicamente impagabel pa nos localnan. "E situacion na Aruba a bira insostenibel. Mientras famianan local ta lucha pa yega na un lugar pa biba, tin cientos di cas cu ta worde uza pa vacation rental sin control ni regulacion," asina Oduber a remarca.

Parlamentario Oduber, como ex-Minister di Turismo, a recorda cu durante su periodo a traha riba e Landsverordening instelling Aruba Quality and Hospitality Authority (AQHA), un ley cu mester regula e sector di vacation rentals y establece un autoridad pa supervisa esaki.

"Gobierno y Parlamento anterior y actual ya a reconoce cu regulacion ta necesario. Como ex-Minister di Turismo mi a bin ta traha riba e ley pa controla y regula vacation rentals y ultimo un mocion a worde aproba den Parlamento riba e tematica aki. Pero te cu awo, nos no a ricibi niun informacion di Minister Cicilia con esaki ta canando. Nos mester proteha e mercado di vivienda y sigura cu turismo ta sigui crece den un manera sostenibel na bienester di nos localnan," Oduber a agrega.

Nos ta mira con tur luna pa aña 2025 grado di ocupacion di hotelnan ta sigui cay, mientras gobierno ta keda man cruza sin actua pa introduci regulacion pa vacation rentals.

Parlamentario Oduber ta spera cu e reunionnan di comision lo worde yama a corto plaso, pa asina Parlamento por worde informa con leu ta cu e trayecto di ley y pa ki dia nos por spera cu e ta worde entrega.



STATEN VAN ARUBA

Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

De Voorzitter van de Staten van Aruba
Dhr. A.M. Sneek
L.G. Smith Blvd 72
Alhier

Betreft: Verzoek tot het beleggen van een commissievergadering met minister Cicilia inzake de Landsverordening instelling Aruba Quality and Hospitality Authority (AQHA)

Oranjestad, 7 oktober 2025

Geachte voorzitter,

Op 26 augustus jl. heb ik per e-mail een verzoek gericht aan u en aan mevrouw Arends-Reyes, voorzitter van de Commissie Toerisme, met het verzoek om een commissievergadering te beleggen met minister Cicilia. Op 2 september jl. heb ik een aanvullend verzoek aan mevrouw Arends-Reyes ingediend (IS/1213/24-25). Tot op heden heb ik op deze verzoeken geen reactie mogen ontvangen.

Als voormalig minister van Toerisme heb ik meegewerkt aan het opstellen van de Landsverordening instelling Aruba Quality and Hospitality Authority (AQHA), die onder meer beoogt de sector van vacation rentals te reguleren en de Aruba Quality and Hospitality Authority te instituteren.

Gelet op het belang om de regulering van de vacation rentals op Aruba daadwerkelijk te realiseren, acht ik het wenselijk dat er zo spoedig mogelijk een commissievergadering wordt belegd met minister Cicilia. Tijdens deze vergadering kunnen de Staten worden geïnformeerd over de huidige stand van zaken en het verdere wetgevingsproces.

Ik verzoek u derhalve vriendelijk doch dringend om dit onderwerp te agenderen en de nodige stappen te ondernemen voor het bijeenroepen van een commissievergadering met minister Cicilia.

Hoogachtend,

Dangui Oduber, BEc
Parlamentario di Fraccion MEP



Frida Loopstok celebrando su di 25 aniversario na Do It Center











ORANJESTAD (AAN): Famia Ponson recientemente a organiza un cena na un restaurant local, unda a hiba algun staf y personal di Do It Center, como tambe famia di Frida Loopstok, debi na e hecho Acu 25 aña pasa del a drenta den servicio cu e compania.

A yega na e restaurant y a haya e mesa largo bunita decora, cu blaas den colornan special, como tambe regalonan poni riba mesa pa Frida.

Pa 25 aña largo, Frida tabata na curason di dedicacion, e espirito di excelencia, y e nucleo di teamwork. Su pasion y perseverancia na trabao no a djis forma exito pa tur, pero a inspira tur empleado rond di dje. Nan tur ta hopi agradecido pa e añanan dedica na e compania, cu awor ta conoci como Do It Center. Y keto bay tur dia e ta sigui demostra e bunita ehempel.

For di gerencia el a ricibi diferente regalo, un certificado, plaquette, y e acostumbrado envelop. Y a haya abrazo di tur esnan presente, kendenan ta feliz di tin Frida den nan bida.

Marina Venezolano a haci training anti-aereo dilanti costa di Margarita



PORLAMAR: Instituto Nacional di Espacionan Aquatico (INEA) a manda advertencia cu tanto Dialuna 6 di October, y tambe Diamars 7 di October, cu Forza Armada Nacional Bolivariana (FANB) lo ta haciendo training di tiro cu bala di berdad, dilanti costanan Venezolano.

E aviso ey a wordo emiti Diadomingo 5 di October, y ta dirigi pa tur nabegante, agencianan di barconan, y tambe piscadonan cu ta subi lama, pa nan mantene distancia di e Peninsula di Macanao, na estado Nueva Esparta, y e archipielago di Los Frailes, cu ta consisti di e mas di 10 isla di e Dependencia Federal.

E ehercicio militar rond di Isla di Margarita, a enfoca riba e sistema di artilleria di defensa anti-aereo y naval. Den e training aki, a inclui tambe Armada Nacional Bolivariana y e Comando di Guardacosta di Guardia Nacional Bolivariana.

Trafico maritimo den e area ta restringui te cu Diaranson marduga. E actividadnan militar Venezolano aki ta wordo haci como contesta pa cu e movimento militar ordena pa Donald Trump, kende a declara guera contra e cartelnan di narcotraficante den Lama Caribe.



TRABOU DI MANTENCION DEN TRANSFORMATORSHUIZEN NA MONTE VERDE
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diaranson, 8 di oktober 2025
8:30 AM te cu 3:30 PM

Den vecindario di:

- Monte Verde (un parti)
- Seroe Biento (un parti)
- Verano (un parti)
- Plantenrust (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.



ELMAR

Situacion complica pa drecha tubo cu a lek

Varios habitante a keda mas di 13 ora sin awa den area di Noord



ORANJESTAD (AAN): a trece dilanti, tabata Manera cu DIARIO Dialuna mainta cu a descubri cu un tubo importante ta lek y pa haci e reparacion urgente, lo tin di bay desconecta awa pa varios habitante di Palm Beach, Kamay, Saliña Cerca y vecindario.

Algo prome cu 9:00 am, e compania a splica cu nan ta calcula cu lo bay dura 3 pa 4 ora pa drecha e tubo aki, como cu tin di busca ekipo pisa pa coba den tera, crea espacio, y bin cu material pa haci reparacion. Sinembargo e calculo no a cuadra e biaha aki, pasobra ora cu 4:00 pm a bati, ya ta bayendo como 7 ora y nada di awa.

Banda di 5:00 pm, WEB a splica cu e drechamento di tubo cu a lek, a resulta di ta mas complica cu a anticipa na comienzo. E momento ey nan ta calcula cu lo bay dura varios ora ainda, pues anochi ta yegando y ainda no a drecha esaki. Nan a duna un calculo nobo, cu lo keda cla kizas banda di 9:00 pm di Dialuna mes. Esey pues lo ta 12 ora desde cu a corta awa.

WEB a indica cu nan ta compronde e situacion pa habitantenan di Palm Beach, Kamay, y Saliña Cerca, y cu esey ta nada agradabel pa keda asina hopi ora sin awa, pero lo bay haci nan maximo pa por soluciona e situacion.

DIARIO a ricibi feedback di comunidad, cu kizas WEB tin di bay inverti den un tanker-truck steril special pa awa potabel, pa ora cu situacion asina presenta, nan por subi caya cu e truck y mobiliza den e areanan afecta, pa asina habitantenan por yega cu hemchi, jug, of baki pa yena awa pa por sobrevivi na cas.

Banda di 9:05 pm, WEB Aruba NV a anuncia cu nan a logra drecha e lek di tubo, pero e ora ey lo bay start e proceso di spula tur tuberia, y haci test di laboratorio pa check e calidad di awa. Pues lo dura como 60 minuut mas. Finalmente pa exactamente 10:09 pm. despues di mas di 13 ora di trabao, nan a keda cla y suministro di awa tey bek pa tur esnan cu a wordo afecta. Trahadornan por a regresa nan cas y bay descansa despues di e fuerte trabao pa colmo den hopi calor.

Pedigree
ARUBA ANIMAL SHELTER
Adres :Wayaca128b
HALLOWEEN COSTUME PARTY
Saturday November 1st from 6pm -9pm (doors open at 5pm)
Prizes for Best dressed/original/costume
Bring a donation and get a raffle ticket to win!
Free snacks
Free coffee
PURINA
Happy Halloween
PhotoBooth with digital and printable photos

AANKONDIGING



Bij exploot van mij, Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van **7 oktober 2025** waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, zijn **de erfgenamen van wijlen Rivelino SOLOGNIER,** zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba,
WEDEROPGEROEPEN om op **woensdag, 14 januari 2026 des voormiddags om 09:00 uur** of voor de rechtsdag, zij schriftelijk op het verzoekschrift kan antwoorden via e-mail: woensdaghandelsrolaua@caribjustitia.org, teneinde op het door **Julio CROES,** ingediend verzoek te worden gehoord, welke domicilie kiezende ten kantore van advocaat mr. Demis G. Illes

Josefin P. Locadia,
Gerechtsdeurwaarder. (Tel: 588-1700)

AANKONDIGING



Bij exploot van mij, Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van **7 oktober 2025** waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, zijn **de erfgenamen van wijlen Emilia Maria MADURO en Cornelia Gregoria CROES,** zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba,
WEDEROPGEROEPEN om op **woensdag, 7 januari 2026 des voormiddags om 09:00 uur** of voor de rechtsdag, zij schriftelijk op het verzoekschrift kan antwoorden via e-mail: woensdaghandelsrolaua@caribjustitia.org, teneinde op het door **Nyron Florencio DUBERO,** ingediend verzoek te worden gehoord, welke domicilie kiezende ten kantore van advocaat mr. S.A. Kock

Josefin P. Locadia,
Gerechtsdeurwaarder. (Tel: 588-1700)

Minister Geoffrey Wever yen positivismo cu a firma cu Ouderenzaken y Santa Rosa pa Adultonan Mayor



ORANJESTAD (AAN): E siman aki den sala di edificio di Ouderen Zaken Minister di Finansa, Asunto di Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, conhuntamente cu Minister di Cuido di Adulto Mayor señora Wyatt-Ras, Ouderenzaken y Santa Rosa a firma un acuerdo pa asina crea actividad nan relaciona cu agricultura, cria y pesca.

E iniciativa aki ta algo pa stimula y promove participacion activo di nos adultonan mayor pa medio di initiativanan riba tereno di agricultura, cria y pesca. Esaki ta parti di e vision di Gabinete AVP-Futuro y asina duna contenido na e vision aki door di crea un ambiente accesivo pa nos adulto nan mayor tambe. E iniciativa aki lo sirbi dos proposcito cu ta stimula e sector primario como tambe e participacion activo di nos adultonan mayor.

Participacion activo di nos adultonan mayor den nos sociedad ta algo cu ta benificia nan pa sigui cu un bida digno y saludabel. Nan conocemento y experiencia ta uno balioso cu ta fortifica nos pais.

"Mi ta contento di mira con awe dos Ministerio y institutonan ta bin hunto pa e bon comun," Minister Wever a cuminsa ta bisa, "Mi kier a gradici Ministerio di Asuntonan di Adulto Mayor hunto cu Ouderenzaken y Santa Rosa pa a bini cu e bunita proyecto aki y ta invita tur adulto mayor pa sigui esaki di serca pa asina ta al tanto di actividad nan unda nan por participa na dje, paso nan merece un bida digno, inclusivo, sostenibel y humano den nos comunidad."

Santa Rosa y DOZ lo organiza diferente proyectonan cu ta uni movemento, naturalesa y comunidad . Manera: (*) Fiesta den Hardin: un actividad anual y inclusivo pa adultonan mayor na Santa Rosa, caminda alegria, naturalesa y encuentro social ta central. (*) Hardin rond di casnan di cuido: pa crea un ambiente trankil, agradabel y saludabel na casnan di cuido, caminda adultonan mayor por ta activo y relaha den contacto cu naturalesa. (*) Proyecto di pesca pa adultonan mayor y hobennan: pa uni generacionnan pa preserva tradicion y conocemento local di piscamento.

E acuerdo firma ta reforsa e colaboracion entre gobierno, institucionnan y comunidad pa promove bienestar social y salubridad, pa un Aruba mas fuerte, mas saludabel y mas humano.



Stinapa Bonaire a yuda barco den problema y asina evita daño na rif



ORANJESTAD (AAN): Recientemente e sambuyadonan di Stinapa Bonaire, a bay yuda un barco cu un carga di gasoil, despues cu esaki a hay'e den problema y a keda drif tres dia largo, como 3 miya nautico for di Bonaire.

Pa motibo di problema cu motor di e barco, un kabel di 800 meter a descarga den laman. E barco a keda ta drif ya cu si el a move, e kabel lo a ocasiona daño na e rif delicado den e area.

Pesey den deliberacion cu capitania di Waf di Bonaire, el a recomenda pa laga sambuyadonan di Stinapa Bonaire corta e kabel pisa y laga esaki den fondo di laman.

Esey ta loke e sambuyadonan a haci tambe. Despues di a corta e kabel, e barco por a sigui rumbo pa Bonaire pa entrega di combustibel.

Seminario periodistico di RAPP a mustra importancia di confiansa den prensa























ORANJESTAD (AAN): Cu e obhetivo di stimula dialogo riba e tema di desinformacion y trece e confianza back den prensa, Red Arubiano di Prensa Profesional (RAPP) a organiza su di dos seminario denomina 'Rebuilding trust in Caribbean media' pa asina enfoca riba interaccion cu publico, fact-check y con pa mitiga menazanan digital.

E Caribbean Journalism Seminar, cu a tuma luga diahuebs 26 di September na Impact Hub Aruba, a mustra un refleho di e realidad actual den Caribe, unda desinformacion ta tuma espacio lihe y ta kita e confianza di publico den noticia. A traves di presentacionnan y dialogo, RAPP a haci un yamada na periodistanan pa traha hunto pa reenforza transparencia, etica y e relacion cu comunidad. Durante e seminario tabatin oradornan internacional y local:

Presentacion di Rosario Marina (Chequeado, Argentina): a mustra con fact-checking ta un herment importante pa combati desinformacion den e region y con pa integra verificacion den fluhonan di trabao. Presentacion di Vincent Smit (1Almere, Hulanda): a comparti innovacion den redaccion y periodismo cu e comunidad, pa stimula interaccion real cu audiencia local y asina hisa e nivel di confianza. Presentacion di Paul Eelens (Cybersecurity Center of Excellence, Aruba): a splica e relacion entre desinformacion y cybersecurity, y con menasanan digital por mina confianza den intercambio di informacion.

Periodistanan y invitadonan a participa activamente cu preguntanan y discusion, mustrando e importancia di trata e tema actual di confiansa y desinformacion.

Un danki grandi ta bay na e Ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino (BZK) cu a haci e seminario aki posibel.

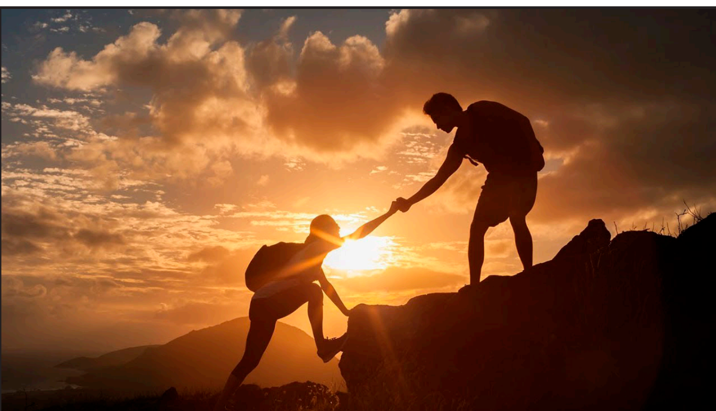
RAPP ta sigui cu su programacion pa 2025: Serie publico cu e tema Informacion bou Presion – un serie di dialogonan publico cu ta duna stem na comunidad riba e tema di desinformacion riba dianan 16, 23 y 28 di october na Universidad di Aruba.

Digital Bootcamp pa Periodistanan – un tayer intensivo riba creacion di contenido digital y uzo di AI (21, 22 y 25 october 2025) na JFK Education Center.

Un invitacion ta bay na e gremio periodistico na Aruba cu ainda no ta riba e lista di contacto pa manda un email pa haya mas informacion tocante RAPP y con por bira miembro. Pa esaki por tuma contacto cu Red Arubiano di Prensa Profesional via email: rapp.aruba@gmail.com

Reflexion: Dia Mundial di Salud Mental

Forsa den Dificultad



Nos ta papia hopi di forsa como sifuera e ta algu cu nos por mira, haci, y controla. Pero forsa berdadero no ta un show. E ta algo trankil, algo pasivo y toch profundo. E ta e poder pa lanta despues di un anochi di lagrima, y sigui e dia. E ta e poder di bisa "Mi no ta bon" sin tin berguensa y toch keda cu speransa.

Na Aruba, nos ta orguyoso di nos resistencia. Nos pueblo a pasa tormentanan — real y emocional. Nos sa con pa para den di biento fuerte y keda cu un smile na nos cara manera nada no a pasa. Pero e mes Resistencia aki tin biaha ta siña nos sconde nos dolor. Nos a bira experto pa uza e frase "Mi ta bon" apesar cu nos ta kibra di paden. Pero curacion berdadero, ta cuminsa ora sinceridad tuma e luga di pretencion. Un mente sano no ta nifica un bida sin tristesa f duda. E ta nifica pa haya bo fortalesa pa mira bo dolornan sin miedo. Dificultad no ta fracasa. E ta un testimonio cu bo ta biba, cu bo ta crece, cu bo victorioso di bo lucha. Tur reto ta forma bo, tur caida ta siña bo.

Fortalesa no kiermeen cu bo no lo cay nunca. E ta pa siña lanta bek cu mas sabiduria y pasenshi. Corda, un palo di divi-divi ta dobla prome cu e para trit. Abo tin derecho pa dobla, pa hala rosea, pa tuma bo tempo. Bo ta fuerte, no pasobra bida ta facil, sino pasobra bo no ta rindi.

Reflexion:

Honra bo lucha. No tene bo dolor den scuridad. Laga e siña bo kico resistencia berdaderamente ta nifica. Fortalesa no ta e silencio di esun cu no ta sinti; e ta curason firme die sun cu ta sigui, hasta ora e peso di mundo ta bis'e pa stop.

Opinion Publico

Pensioen mester ta igual pa un tur

ORANJESTAD (AAN): Un lector a trece interesante tema dilanti encuanto pensioen. E ta bisa lo siguiente:

Pensioen mester ta igual pa un y tur. Nos tur a contribui pa cu e fondo y nos tur mester haya aumento igual. No por t'asina cu pasobra cu mi a yuda mi mes y a percura pa mi por tin un entrada adicional cu mi propio esfuerso anto p'esey mi mester ser castiga door di nenga mi aumento di pensioen cu tur otro si ta haya. Esaki naturalmente ta injusto.

Kiermeen anto cu si pensioen sigui aumenta esaki lo ta pa un grupo so y ami lo no ricibi esaki apesar cu mi a contribui manera tur otro ciudadano igual pa decadanan largo. E pensioen recientemente no a ser aumenta sino cu e gobierno actual ta pone un suma (reparatie toeslag) riba e suma di pensioen cu ta sali for di e saco di pueblo pa medio di belasting cu ami cu ta ser nenga e aumento aki tambe a contribui cu ne door cu ami tambe ta pagado di belasting.

E cos aki no por y e aumento mester ta pa un y tur. Nos tur a contribui igual y nos tur mester ricibi aumento igual.

#Analisis - **Parti 1**

2025: Un analisis di 'Rijkswet' pa Aruba

Skirbi pa: Jorge A. (Chando) Pietersz

Gobierno di Aruba por cambia a base di e resultado di cada eleccion pa Parlamento di e pais. E terminologia 'gobierno di turno' ta uno conoci pa nos. Sinembargo tambe ta tende frecuentemente e keho cu si bo vota pa ekis of ekis realmente no tin cambionan fundamental na bienestar di e pueblo. Esey por cierto ta un realidad cruel si tira bista riba e finanzas publico di pais Aruba durante e delaster 40 añanan cu Aruba conoce Status Aparte (1986-2025). Pues desde Status Aparte, Aruba como pais autonomo den Reino tabata tin e competencia, e mecanismonan y e organonan na su disposicion pa realisa 'good governance'. Basa riba finanzas publico sostenibel y duradero. Contrario na e deficiencia ey aña pasa e documento constitucional pa Reino Hulandes, esta Statuto (1954-2025) a cumpli 70 aña. Sinembargo loke no mester a para bira un 'eeuwig edict' a conoce durante e largo periodo ey poco pa no bisa ningun cambio fundamental o di principio gubernamental.

Telearuba diahuebs ultimo a presenta un programa cu e tema cu tin Aruba den su gara, esta cu tin un Rijkswet ta colga riba su cabes mescos cu'n 'spada di Damocles' y tambe kico porta e siguiente paso. Mirando actualidad di e topico y su enbergadura p'e pueblo di Aruba y di otro banda e falta di informacion concreto rond di e Rijkswet den discusion bo sirbidor como historiador di e forma aki ta desea di contribui na informa pueblo encuanto modelonan di Rijkswet y particularmente e Consensusrijkswet HOFA 2025 sin e pretencion di ta extensivo y completo.

Algun punto di valor di Statuto pa Reino Hulandes: (Het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden). Esaki den lus di un Rijkswet. Un linea cora cu ta core den henter e Statuto como base constitucional pa Reino Hulandes ta e valor cu e documento ta duna na aspectonan manera: respet p'e derechonan di e ser humano y su libertad, referiendo na e ciudadanonan, cu leynan cla y transparente di forma cu pueblo por ta conciente di nan contenido y nan consecuencia y derecho di igualdad y bon gobernacion pa tur cuatro identidad autonomo cu ta forma Reino Hulandes. Garantianan cu ta brinda e ciudadano e oportunidad di por biba den un estado di derecho cu e posibilidad cu por logra su felicidad y bienestar den cualkeir país autonomo di Reino.

Pa por realisa e valornan ariba menciona, Statuto tambe ta indica e dos modalidad den Reino cu ta responsabel pa eherce/maneha y realisa/mantene e valornan menciona. Esta tin asunto-nan cu ta cay bao di responsabilidad di e Gobierno autonomo di cada un di e cuatro paisnan, conoci como asuntonan domestico (Landsaangelenheden) y asuntonan cu ta e responsabilidad di Conseho di Reino, esta asuntonan externo (Koninkrijksaangelegenheden). Pues saliendo for di e valornan ariba menciona tin un division di competencia y responsabilidad cu ta resorta na nivel di Reino o na nivel di Pais, respectivamente.

Instrumento di Reino: 'waarborgfunctie': (Funcion pa salvaguardia/garantisa): Tambe Statuto ta referi na un punto fundamental, esta cu si un Gobierno di un pais autonomo cu primordialmente tin e competencia no por o no kier cumpli cu su tarea, Conseho di Ministro di Reino tin un obligacion adicional y lo tuma rienda over pa por adresa y coregi e desviacion cu ta un asunto cu por sali for di man. Esaki ta conoci como e 'waarborg-functie' di Reino. Cu otro palabra Conseho di Ministro di Reino tin e obligacion pa sali na vanguardia di e pueblo na momento cu e Gobierno di e pais concerni mes no ta cumpli debidamente como e prome responsabel cu su tarea p'e valornan cu Statuto ta prescribi. Pues intervencion di Reino ora Gobierno di e pais no ta mantene su mes na locual Statuto ta prescribi.

Articulonan di Statuto relaciona cu e 'waarborgfunctie': mandatario: Cua ta e articulonan di Statuto cu ta duna Conseho di Ministro di Reino e espacio constitucional huridico pa por eherce e 'waarborgfunctie' ariba menciona. Den cuadro di e tema Rijkswet cua ta e topico vigente por duna e siguiente synopsis di articulonan ancra den Statuto. Pa eficiencia y claridad ta pasa riba esunnan mas importante:

Articulo 43 inciso 1 por lesa: "Elk der landen draagt zorg voor de verwezenlijking van de fundamentele menselijke rechten en vrijheden, de rechtszekerheid en de deugdelijkheid van het bestuur. Inciso 2: "Het waarborgen van deze rechten, vrijheden, rechtszekerheid en deugdelijkheid van bestuur is aangelegenheid van het Koninkrijk".

Articulo 51 inciso 1 ta indica: "Wanneer een orgaan in Aruba, Curaçao of Sint-Maarten niet of niet voldoende voorziet in hetgeen het ingevolge het Statuut, een internationale regeling, een rijkswet of een algemene maatregel van rijksbestuur moet verrichten, kan, onder aanwijzing van de rechtsgronden en de beweegredenen, waarop hij berust, een algemene maatregel van rijksbestuur bepalen op welke wijze hierin wordt voorzien". Inciso 2 […] Den e contexto aki no importante.

Articulo 52: "De landsverordening kan aan de Koning als hoofd van het Koninkrijk en aan de Gouverneur als orgaan van het Koninkrijk met goedkeuring van de Koning bevoegdheden met betrekking tot landsaangelegenheden toekennen".

Cla y raspa: ta obligacion di Conseho di Ministro di Reino pa actua ora un Gobierno di un pais autonomo di Reino no cumpli cu su obligacion y esaki por sucede den forma di un Rijkswet of Algemeen Maatregel van Rijksbstuur (AmvB). Ta impone riba e pais 'autonomo' concerni, e reglanan di wega cu e Rijkswet ta prescribi. Ta sobre sali cu Conseho di Ministro di Reino den e caso(nan) aki ta actua unilateralmente y ta impone e Rijkswet (obligatoire rijksregelgeving).

Consulta, traha hunto y sera acuerdo: un formato mas bondadoso y noble?

Parti 2 ta bay sigui den siguiente edicion

Parlamentario Edgard Vrolijk:

Promesanan di Gobierno pa baha prijs y mehora calidad di bida no a traduci den realidad

ORANJESTAD (AAN): Minister Geoffrey Wever alias Minister di Inflacion y Minister Gerlien Croes a core un campaña duro cu den 100 dia di gobernacion loA percura pa baha prijs di gasolin y diesel, lo baha inkomsten,- y loonbelasting, hisa e belastingvrije voet y lo percura pa tur prijs den supermercado ser reduci drasticamente.

Pero esaki tabata solamente un percepcion crea pa convence pueblo a la AVP, pues populista pa por gana voto y drenta Gobierno cu AVP, pero realidad cos tabata diferente.

Gabinete Wever-Croes II a percura a percura pa reduccion di e porcentahe di inkomsten,- y loonbelasting Januari 2025, danki na e vision di Gabinete Wever-Croes cu ex Minister Xiomara Maduro, a percura pa reduccion substancial di e porcentahe cu ta ser paga na inkomsten,- y loonbelasting y a aumenta e suma di e belastingvrije voet cu a haci cu hasta un grupo grandi di pensionado no ta paga impuesto mas y no mester yena nan inkomstenbelasting mas y e clase medio por a bay dilanti substancialmente.

Futuro cu Minister Geoffrey Wever sinta banda di ex Minister Xiomara Maduro den Conseho di Ministro MEP/RAIZ kier a bay cu e proyecto aki tambe mane ladron di anochi pero no a logra.

Reduccion di gasolin y diesel ficticio: Manera un pauwis Minister Geoffrey Wever a sali anuncia cu entrante 1 di mei 2025 gasolin y diesel lo baha substancialmente y esaki lo ser traduci den poder di compra, y rebaho grandi den prijs.

Pero awe gasolin ta mas caro y diesel hopi mas caro y e pregunta con pueblo por beneficia di esaki si nan ta paga mas na gasolin y diesel? Con nan por beneficia si prijs di transporte publico no a conoce rebaho? Con por conoce rebaho riba prijs si e producto diesel, cu ta esun mas usa den transporte di cuminda rond Aruba, ta hopi mas caro cu nunca? Pues Minister Geoffrey Wever hunto cu AVP a core un gaba cu awo si ta wak e mehoracion den cartera pero realidad ta otro.

Den 100 dia Futuro lo baha tur prijs den supermercado? Corda con Futuro a core un campaña fuerte cu prijs lo conoce un reduccion hamas bisto den 100 dia di gobernacion. Pero ki pueblo a haya? No tin caminda pa sconde pa e sla di e Minister di Inflacion sr Geoffrey Wever hunto cu AVP. Prijs di canasta basico ta den dal dak, prijs riba galiña, carni a conoce aumento drastico. Y ora puntra Minister di Inflacion, e ta bisabo cu tur prijs a keda mescos mientras tur instancia y rapport ta indica un aumento drastico di costo di bida.



Si no ta pa e bon maneho di Gabinete Wever-Croes II, nada e pueblo ki lo a haya. Danki na e bon maneho di ex Minister di Finanzas ful Aruba por a haya reduccion di inkomsten,- y loonbelasting, ful aparato gubernamental por a haya 11.7% di indexering, por a baha invoerrechten riba productonan di cuminda sino awe e sla lo ta pio na man di Minister di Inflacion Geoffrey Wever y AVP. Y ainda a laga mas cu 500 miyon cu por a duna aumento di reparatietoeslag na nos grandinan y laga hopi placa pa duna maestronan tambe nan aumento tanto warda.

Pues locual pueblo a experiencia e 7 lunanan aki ta sla tras di sla di Minister Geoffrey Wever y AVP, mientras cu na man di Gabinete Wever Croes pueblo por a wak adelanto y speranza pa mas adelanto. Cu Minister Geoffrey Wever, Futuro y AVP ta show y mas malgastamento di placa sin fin na amigonan y persecucion politico riba tur nivel, dunando un sabor amargo cu Aruba ta drenta di un era di dictadura.

Seminario 'Salud Mental y Bienestar' di Diahuebs awor habri pa publico

ORANJESTAD (AAN): Riba Diahuebs 9 di October, lo bay tin un seminario hopi interesante yama 'Salud Mental y Bienestar' pa 6:30 pm na MFA Noord. E seminario aki ta completamente gratis, y organiza pa e club social One Happy Island Lions Club Aruba.

Den cuadro di e Siman Mundial di Salud Mental (4 pa 12 October 2025), y siguiendo e liderato di Presidente Internacional di Lions Clubs International, A.P. Singh, One Happy Island Lions Club Aruba ta uni cu Lions Clubnan rond di mundo pa promove consciencia, bienestar y compasion mental.

E iniciativa global, cu ta un yamada pa accion pa cuida nos mes, eleva otro y kibra e prehuicio rond di salud mental, ta enfatisa e importancia di bienestar emocional y humano como prioridad mundial.Como parti di esaki, One Happy Island



Lions Club Aruba ta invita publico general pa asisti na e Seminario "Salud Mental y Bienestar", cu lo tuma luga diahuebs, 9 di October 2025, na MFA Noord. Porta ta habri pa 6:30 di atardi. E actividad lo worde facilita pa Paula Giraldo, cu lo inspira riba "Bida Positivo & Resiliencia". E seminario aki ta destina pa hoben, adulto y adulto mayor. Esaki ta un yamada di accion pa Cuida bo mes, yuda otro. Durante e sesion, e participantenan lo por siña y experimenta un variedad di tema y ehercicio practico riba salud mental y bienestar personal. Lo presenta Guia Basico pa Salud Mental, cual lo trata e.o. Kico ta Salud Mental y Bienestar, reconoce signo di stress, depresion y crisis y e papel di comunidad den apoya y duna muestra di empatia. Ademas lo trata Maneho di Stress y Ansiedad, den cual lo amplia riba e.o. Tecnicanan practico pa controla stress y evita burn-out, Tips di mindfulness y organizacion di dia y e importancia di biba den habito saludabel tanto den nutricion y movecion. Pa esnan cu yega tempran prome cu e seminario lo tin un sesion special di Tecnica AromaTouch na man, pa promove relahacion y balanse interior. Entrada lo ta completamente gratis, trece un sonrisa y un deseo pa siña y crece. "Hunto nos por crea un mundo unda bienestar mental ta prioridad di tur hende."

Intimidacion direct sin sa di ken ta bin:

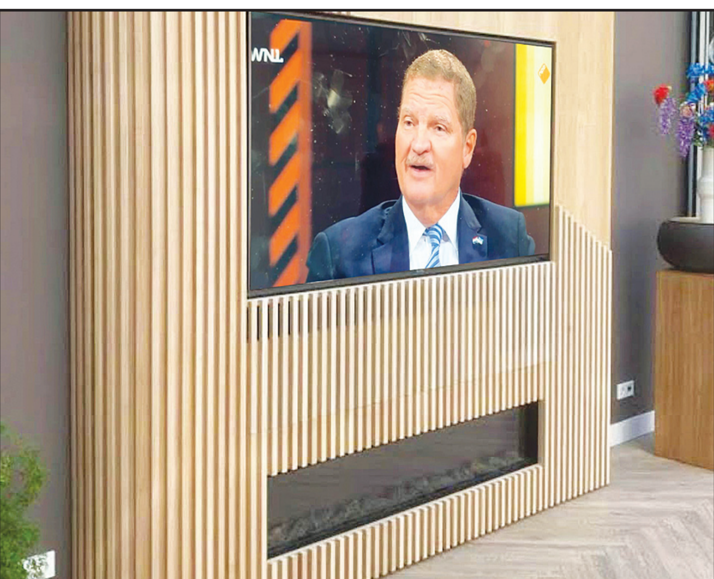
Usuario di Facebook-Messenger harta di ricibi mensahe diabolico usando nomber di Hesus y Arcangelnan

ORANJESTAD (AAN) — Usuario di Facebook, messenger, entre otro, ta eliminando uzo di e rednan, pasobra su persona, entre otro, ta sinti intimida cu cierto mensahenan diabolico via online, cu ta aparece den nan perfil, unda no solamente nan ta wordo ofreci "servicio" di bruheria, engañonan usando Hesus y e Arcangelnan, cu nan tin yen di placa pa nan haya, pero nan mester haci tal of cual acto straño, si no nan ta haya un maldicion. Y asina dia pa dia, e usuarionan concerni ora ta habri mensahe, ta haya e tipo di manipulacion di e tipo aki, cu simplemente tin nan harto y temeroso.

Un lector a comenta na nos mesa di redaccion cu e ta sinti asina amenaza cu e ta haya su mes obliga na deshaci di su pagina di Facebook y messenger, pasobra riba e cosnan aki no tin ningun control posible, y no sa unda pa duna keho, ni sa kico pa haci, pasobra su nomber ta wordo poni como destinatario, pero sea Hesus su nomber, of Arcangelnan Miguel, Gabriel, of Rafael, como esun cu ta manda e diabolico. E ciudadano no ta kere den e tipo di cosnan aki pasobra nada di esaki ta bin di Dios ni su Angelnan pero si tin personanan cu ta tuma e cosnan aki den serio y ta haci nan daño mental. Lastima si, pasobra tin hende cu ta comparti oracionnan masha bunita den facebook tambe, oracionnan yena cu palabranan positivo, notanan biblico, y tambe oracionnan pa Mama Maria, cu si ta bon ricibi y cu ta alegra bo mente y curazon, pero tambe e mensahenan mahos ta drenta den su celular, y esey ta molesti'e hopi. E kier sa, si tin algun experto den internet y tur loke Google y demas rednan ta encera, cu por laga sa con por deshaci di tur e formanan di manipulacion di hendenan cu no ta identifica nan mes, pero cu gusta spanta y disgusta e animo di usuarionan di e rednan aki, pasobra su persona mescos cu hopi otro, no tin mucho conocemento di con por yega na haci denuncia riba e maluso cu hendenan sin escrupulo ta haci di, entre otro, messenger.

E retonan di nos pais mester di accion cu determinacion

MEP sorprendi con Prome Ministro Mike Eman a pinta Aruba 'hopi malo na TV Hulandes'



ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman tabata na Hulanda pa un biahe di dos siman. Durante e dos simannan el'a haci algun bishita, pero ningun cu bo por bisa ta di tal peso cu e mester a keda asina largo den exterior. El'a biaha cu un delegacion grandi, cu ta haci e gastonan enormemente halto.

Tabata mas bien un biahe pa e mehora su imagen na Hulanda, cu a keda cu daño inmenso despues di su welga di hamber 11 aña pasa, y cu ainda na politiek Den Haag ta papia di dj'e. E prome reaccionnan no ta mustra positivo. Comentarionan manera 'Esaki no ta e Mike Eman cu nos tabata conoce, e falta vision y pasion', como tambe 'Di con e ta roga tanto asina, ta manera ta fabornan e ta bin pidi'. Si el'a logra drecha su imagen durante e biahe costoso aki, tempo lo mustra.

Locual si a cay den masha mal tera, ta cu den su afan pa hisa su popularidad, el'a rebaha Aruba den un programa na television hulandes. El'a papia masha malo mes di Aruba, cu tin pobreza y sushi tur caminda, y pa completa obra, a tira culpa riba turismo.

Aruba tin su retonan, berdad, pero mester di vision y determinacion pa soluciona nan aki na cas, no yoramento y papia malo na television di otro pais. Candidatonan di partido MEP ta constantemente den barionan pa busca firma contra e ley di reino HOFA, y a topa cu varios persona hopi disgusta cu e prome minister, pa e motibo aki. Enbes di goberna nos pais, y soluciona e retonan, nos ta mira un gobierno cu no ta haciendo net net nada den gobernacion, nan ta pleita so cu otro, desconfianza ta bisto tur caminda, kita cartera di otro, y riba dje, e prome minister ta scohe pa bay yora y keha na television hulandes.

Un berguensa total! Tur esaki tin un impacto negativo riba e imagen di Aruba na Hulanda, y ta nos Arubianonan biba aya lo sinti e consecuencia.

Poesia

Amistad Berdadero Amistad duradero

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

Amigo of amiga por tin hopi
Pero ta algun so ta manera
Un copi di porcelana dorna
delicadamente
Esnan cu ta scucha bo curason
y mente expresa
Cosnan no duro papia
Cosnan cu e ta sinti
Cu abo tambe ta sinti
Den curason ilumina
Un alma alegra
Yen di gradicimento
Pa cada ora, cada momento
Un bon amiga di berdad
Cu ta mi "best sister friend"
Nan ta: Bea, Sharlyn, Miriam,
Verna y Marie, mi mihor
amiganan cu mi ta respeta y stima
Ya pa añas den mi bida
Sin pone sin kita
Nan conoce mi debilidad
y puntonan fuerte
Nan consehonan mi ta sigui cu positivismo
Pa tin nan den mi bida
Ta mi bendicion y suerte
Mi kier pa boso sa
Cu boso amistad ta mas cu oro, mas
cu un diamante
su balor, boso ta inspirami cu mas
amor pa mi casa
cu sa ta complica, boso mi por
confia y ta balansa
Boso ta muhenan sabi y fuerte,
elegante y bendiciona cu boso
mesun lesnan y experiencianan
Semper cla pa dunami un man,
mas cu un ruman
Nos por hari y yora, combersa te
den oranan di marduga,
nos fe inverti den bon Dios, y fey
su mannan
bondadoso sigui ricibi
Tempo precioso na nos regala, pa
nos sigui crece spiritualmente
y madura
Pa ta un ser unico, bunita y special,
Manera boso no tin dos igual,
cu proteccion angelical
Danki pa boso bunita amistad,
boso ta e otro man na mi man
Esun cu ami so por wak
Esun cu boso so por mira
Ora mi beisnan lora bira
Un ola di laman su baile
Un supla di biento cu su zjeito,
of un motor sin gasolin, poco poco,
paso e momento ey tin
5 dede cu ta completo
5 amiga fiel y perfecto











Ruthy 'Lady Ruth',
October 2025

Segun Parlamentario Gino Goeloe:

Aruba ta confrontando un embehecemento acelera: 28 mil persona ta riba 60 aña di cual 20 mil ta cay den 60 plus

Tin cu tuma medidanan awe!

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario Gino Goeloe, fraccion di FUTURO, den su entrevista cu DIARIO a declara cu Aruba ta confrontando un embehecemento acelera di nos poblacion di adulto mayor (nos grandinan).



Goeloe a señala cu 26% di nos poblacion, cu ta 28 mil persona ta riba 60 aña, y di e cantidad aki 20 mil ta cay den 60 plus, pues un grupo masha grandi mes. Y den e pronostico 2030 e ta bira 28%, y esey kiermen cu 30 mil persona lo ta riba 60 aña, of mas. "E problema aki no ta na Aruba so, e ta regional, na mundo, e ta na Curacao, na Bonaire, na Sint Maarten, na tur e islanan Caribense, Jamaica, Trinidad & Tobago, etc., pues tur e Islanan cu mi tin contacto cu nan, y nan tin mesun problema cu nos tin na Aruba. Pero nos na Aruba tin'e mas grandi cu nan pasobra nos cifranan ta mas halto cu di nan, y nos tin cu tuma medidanan awe", Parlamentario Goeloe a señala.

El a subraya cu e mes cu a fungi 23 aña como director di Wit Gele Kruis a wak e problema aki for di añanan prome, y el a skirbi un rapport y un presupuesto.

"Mi a toca tur porta di tur minister e tempo ey, pero ningun hende a duna hende extra na Wit Gele Kruis ni na Fundacion SABA. Y mi ta kere cu awo si a yega tempo pa duna e fundacionnan, Wit Gele Kruis, mas oido y mas placa, den e caso aki pa aumenta e cuido na cas. Saba tambe mester haya mas placa pa camanan cu tin bashi. Bo tin camanan bashi na Aruba, pero e director cu e no tin e placa pa habri e camanan. E tin personal, no tur pero pa pone nan gradualmente habri e camanan aki; y SABA tin un lista di spera di riba mas di cien persona ta warda drenta eyden. E casnan di cuido priva nos tin cu reforza nan; kiermen, controla nan regularmente, y wak cu nos por yuda e personal cu ta trahando eynan, dunando nan e opleiding cu merece", Parlamentario Gino Goeloe a señala.

Confisca 400 kilo di pisca di dos boto Venezolano den awanan di Aruba









ORANJESTAD (AAN) Recientemente durante cu un unidad di Wardacosta di Caribe Hulandes ta riba su patruyahe pazuid di costa di Aruba, nan a bin tuma nota di dos boto for di Venezuela ta moviendo den awanan teritorial di Aruba. Uno a socede den oranan anochi, y e otro den dia.

Mesora e boto di Wardacosta a nabega den direccion di e botonan. E caso cu a socede anochi, a bin topa cu un total di 3 persona di nacionalidad Venezolano, y nan no tin ningun permiso necesario pa pisca den awanan teritorial di Aruba.

Nan a splica cu nan intencion no tabata pa yega tera.

E boto cu a topa cu ne den dia, tabatin 2 persona di nacionalidad Venezolano, y nan tampoco tabatin permiso necesario pa pisca den awanan teritorial di Aruba. Nan tambe a reitera di no tin intencion di yega Aruba.

Pa motibo di e infraccion di a drenta awa di Aruba, Wardacosta a confisca tur instrumento di pesca incluyendo aproximadamente 400 kilo di pisca.

E dos boto nan a bay back Venezuela. E pisca nan a ser entrega na Fundacion Pa Nos Comunidad.

Parlamentario Endy Croes:

Durante reunionnan na Hulanda, pone hopi atencion riba 'beroepsonderwijs'

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes durante conferencia di prensa di Fraccion di MEP den Parlamento dialuna ultimo, a duna un relato di su biahe di trabou recien na Hulanda. Segun Parlamentario Croes, tawata tin un cantidad grandi di puntonan di agenda, unda cu a cera un acuerdo cu IPKO.

Un punto di agenda, cu pa Parlamentario Croes tawata hopi importante tawata e beroepsonderwijs. Durante e reunion a ricibi un presentacion interactivo y hopi informativo di señora Stam, un adviseur y projectleider di Hulanda pa e onderwijsraad. Nan ta esunnan cu ta trece consehonan tanto pa ministernan como pa parlamento di Hulanda. Parlamentario Croes a menciona cu riba peticion di e minister di enseñansa di Hulanda, e onderwijsraad actualmente ta trahando riba un conseho general tocante e situacion actual di enseñsa den e parti Caribense di Reino. Specificamente, riba e funcionamento di e sistema di enseñansa Hulandes den practica pa loke ta trata e parti di Caribe.

Tambe, Parlamentario Croes ta sigui splica, señora Stam a elabora riba beroepsonderwijs. A resalta e importancia pa traha cu sector priva pa sigura luganan pa stage necesario y posibel trabou pa e studiantenan cu termina drenta mercado laboral y contribui cu sociedad. A pone hopi accento riba entre otro; 'lifelong learning', desaroyo di talento, balor di habilidad di profesionalnan, combatimento di pobresa.

Parlamentario Croes a agrega cu durante IPKO mes tambe, señora Nicole Spellen a duna un presentacion amplio di e proyecto Strategic Education Alliance (SEA). Esaki, ta un iniciativa di Gabinete Wever-Croes II na Universidad di Aruba desde 2022. Tur acuerdo a wordo firma y hopi trabou a wordo haci riba esaki. "Mi a splica tocante esaki pasobra nos ta keda busca pa consolida e colaboracion den Reino", Parlamentario Croes a expresa.

Croes a menciona cu a duna ehempel di e Academic Foundation Year cu Universidad a cuminsa cu ne y a wordo adapta pa otro universidadnan. Tambe a toca e punto di e Konijnkrijks Mobiliteitsbeurs cu desde 2024 a bin na vigor na unda a pone 500 mil Euro disponibel. Esaki ta un posibilidad di entercambio pa studiantenan core stage den paisnan den Reino durante nan estudio. Parlamentario Croes a duna di conoce, cu tin 11 universidad di Hulanda cu a firma un acuerdo cu ta trahando cu e proyecto aki.

Un otro punto hopi importante cu a haya atencion tawata e Plataforma Enseñansa y Labor (PEL), di cua Aruba tambe ta lidera y ta implementa esaki ya pa casi dos aña caba. PEL ta un bunita proyecto cu ta prepara leermeesters y doñonan di empresa con pa ricibi stageres.

"Nos por bisa cu durante e reunionnan a pone hopi atencion riba beroepsonderwijs. Esakinan ta yuda cera relacionnan cu otronan y ta habri mas posibilidad pa loke ta trata e tema aki", Parlamentario Endy Croes a termina ta bisa.

Columna E Sembrado



Diaranson 8 october.Di bintishete siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C.

Calendario Liturgico 2025
Lectura: Jonas4, 1-11;
Salmo: 86;
Evangelio: Lucas11, 1-4;

Pordona nos nos picanan, pasobra nos ta por dona tur hende cu a falta cu nos y no laga nos cay den tentacion(Lucas 11,4)

Jonas despues di a alerta e pueblo di Ninive no a keda contento cu Dios a tene misericordia y pordona e pueblo di Ninive. Awendia hopi biahata pasa mescos ora un hende c uhaci malo y ricibi misericordia for di esuncuela maltrata, otronan no take da contento. Nan takere cu mester a tuma venganza. Salbacion di hende ta basa den misericordia di Dios, Jonas tawata sa esey. Pacumpli cu e boluntad di Tata, Hesus tasiña nos cu Tata tasperacu nos tapordona es cu falta nos, esaki ta un confiansa di Tata den cada un di nos mescos E tagarantisa cu E ta pordonanos. Misericordia ta move e boluntad di Dios cupa medio di graciat a provee paz, amor, misericordia, virtu dy donnan. Hesus a siña nos con pabiba e bida spiritualcu e oracionaki.

Oracion: Tata Santo inculca den nose habilidad pa habri curason pa Bo y asinaresa conforme bo boluntad y alcansa e meta cu Bo mes kier pa cada un di nos. Amen.

Grupo Centro Pastoral

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu

By Dave Green

		6				3		
	5		9	2	4		1	
8				7				4
5			1		2			9
4			3		9			1
6				3				8
	3		8	1	5		6	
		4				7		

Difficulty Level ★★ 6/08

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

HARI UN TIKI

Tabata tin 3 amigo, un gordo, un flaco y un bobo. Nan tabata traha den un edificio di 100 piso. E lift no tabata traha y nan a subi pa di 20 piso. E gordo tabata cansa, e flaco no, y e bobo tabata hari sin fin. Nan a subi 20 piso mas y e gordo tabata hopi cansa, e flaco tambe a cansa y e bobo a sigui hari. Yegando na dio 75 piso,. E flaco a puntra e bobo "Pakico bo ta hari?"
E bobo a contesta "Pasobra nos a lubida e yabi na e prome piso".

BUSCA PALABRA

CONFIANZA

M	H	L	R	R	J	N	I	E	L	X	O	O	E	F	X	D	A	D	N
J	V	J	M	K	Q	T	K	U	C	A	B	V	W	P	I	N	P	X	O
Y	V	X	T	X	J	D	K	M	I	O	I	C	I	S	T	T	L	L	I
T	Q	S	N	K	E	U	W	H	L	H	N	T	P	T	R	F	I	F	C
E	H	A	T	N	E	C	R	O	P	T	S	O	N	I	I	D	C	S	P
C	O	N	D	I	C	I	O	N	N	A	N	O	M	A	K	S	A	R	E
Z	M	H	G	Q	B	B	Z	V	Q	I	M	E	G	I	T	J	O	L	C
N	J	P	X	M	L	I	S	B	B	R	S	G	A	E	C	S	U	P	R
J	B	B	O	G	U	K	C	E	B	T	T	X	H	C	N	O	B	I	E
V	D	P	U	A	Q	D	L	N	R	R	I	K	K	O	L	T	Q	U	P
R	U	I	R	V	P	N	X	E	C	H	D	N	L	N	M	I	Q	N	S
F	I	R	G	V	R	F	Z	Z	J	Z	S	B	A	C	G	U	C	W	B
N	P	S	A	N	X	B	Q	F	L	U	Q	Q	U	L	U	Y	S	U	X
K	F	O	A	J	K	Z	I	Z	N	J	V	G	T	U	Q	E	K	A	F
V	N	E	E	L	U	N	I	R	L	G	N	C	C	I	B	P	L	H	B
Y	E	F	L	C	C	C	I	A	R	O	I	J	A	E	C	D	S	P	R
U	E	W	M	U	V	C	Z	A	I	N	C	M	E	C	B	K	I	C	G
E	E	M	E	X	K	Y	O	C	N	I	Q	Y	W	Z	I	M	A	J	U
I	F	S	S	W	N	K	A	E	M	E	R	G	E	N	C	I	A	S	R
N	T	G	N	X	X	R	E	T	N	A	C	I	F	I	N	G	I	S	U
A	E	B	P	E	O	B	H	T	H	C	I	M	P	H	D	L	B	D	A
B	E	C	N	H	K	T	G	Y	J	U	V	L	W	I	D	M	K	S	F
E	T	N	E	M	E	T	N	E	I	C	E	R	K	M	W	D	U	F	J
U	T	M	L	S	R	T	T	A	X	I	K	Z	P	P	U	A	N	A	L
W	C	P	Q	V	I	F	W	G	P	G	E	I	D	A	C	J	G	J	X
S	M	F	B	H	X	D	P	N	Y	J	K	N	Z	C	Q	E	B	M	L
X	T	Y	Z	V	Z	N	A	Z	P	V	U	O	F	T	G	V	S	M	H
H	A	V	X	O	G	C	U	D	E	F	Z	I	V	O	Y	N	Y	H	C
J	D	W	Q	W	T	C	K	C	Q	S	U	Y	Z	W	W	X	A	D	Y
K	J	Q	G	S	K	U	K	D	O	S	D	A	T	W	V	D	W	J	W

ACTUAL
APLICA
CAUSA
CONCLUI
CONDICIONNAN
DISPONIBEL
ECONOMICO
EMERGENCIA
IMPACTO
INCUESTA
MEHORACION
NECESIDAD
NEGOSHI
PERCEPCION
PORCENTAHE
POSITIVO
RECIENTEMENTE
SIGNIFICANTE
SUBSTANTIAL
TRIMESTRE

Answer to previous puzzle

8	6	1	3	7	2	4	9	5
3	5	2	9	4	8	6	1	7
4	9	7	5	6	1	2	3	8
6	4	8	7	2	3	1	5	9
7	2	5	8	1	9	3	4	6
9	1	3	4	5	6	7	8	2
5	3	6	2	9	4	8	7	1
2	7	4	1	8	5	9	6	3
1	8	9	6	3	7	5	2	4

Difficulty Level ★ 6/07

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

Hubentud den movecion
pa Mercedes Monge

Seraida Pemberton, director di Reclassering

Uzo di banchi bao menornan entre 12 cu 17 aña ta birando un realidad cercano

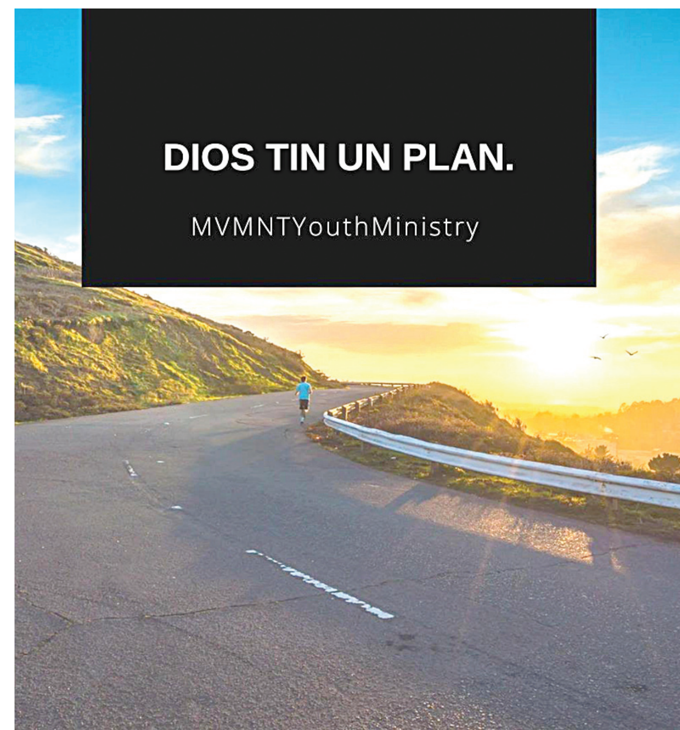
*Esaki ta hobennan cu ta cay cera pa delitonan relativamente leve



Den entrevista cu señora Seraida Pemberton, Directora di Reclassering, el a bisa cu pa hopi tempo caba nan ta purbando di introduci e banchi na Aruba y Reclassering a haya support di Hulanda, Bonaire y Curacao, y aworaki e ta birando un realidad mas cercano.
Reclassering kier cuminza cu un proyecto piloto na 2026 den cual nan ta bay tin e pa un aña y den cual nan enfoke primordial ta cuminza cu hobennan den edad entre 12 cu 17 aña, cu ta cay cera toch pa delitonan relativamente leve, cu si tin un detencion cu castigo di prison riba dje, nan por bay cu banchi.
"Pues nan ta bay wordo geschorst e detencion cu un banchi, anto wardando pa e detencion bin.
E banchi ta nifica cu bo ta move libremente, tin su restriccionnan si, tin oranan cu e hoben mester ta na cas. Tin un programa cu tur siman nan ta haya pa wak unda e mag di bay y no mag di bay. E banchi ta controla y Reclassering por wak e movecionnan unda e hobennan ta bay. Ora cu bo tin un banchi bisti, hunto cu Reclassering nos ta sinta y traha e programa di siman.
E hoben ta bay scol, esey e ta bay sigui, e por haci cierto deportenan, anto e resto di oranan e mester ta na cas", Seraida Pemberton, director di Reclassering, a señala.
El a splica cu si, por ehemplo, Reclassering tin registra cu e hoben ta bay scol pero e no a bay scol, e banchi ta bay duna señal cu e no ta na scol, sino cu e ta bay otro caminda.
E banchi ta trek e hoben tur caminda cu e bay. "Pues, na momento cu e hoben sali foi cas, nos ta wak, exactamente, unda e ta bay, cuanto tempo e ta keda un caminda, y esey ta pa nos controla cu e no ta bay na unda cu e NO ta suppose di ta", señora Pemberton a señala.

Reflexion: Hesus Biña Nobo

Señor ta declara plannan pa paz y no pa calamidad, pa duna boso un futuro y un speranza



Jeremias 29:11 ta bisa: "Pasobra Mi sa e plannan cu Mi tin pa boso: SEÑOR ta declara, 'plannan pa paz y no pa calamidad, pa duna boso un futuro y un speranza."

Nos bida no semper ta bay manera nos kier. Tin biaha cosnan ta cambia, situacionnan ta presenta. Y tin biaha den e momentonan ey, e ta facil pa nos pensa cu "Dios a lubida riba nos"

Pero e versiculo ariba ta recorda nos cu Dios tin un plan pa nos bida. E la crea nos cu un plan amazing, pa duna nos un futuro y un speranza.

Pensa pa un rato riba un puzzle. Bo no por wak full e potret di e puzzle te ora cu tur e piesanan ta na nan lugar. E ta mescos cu bo bida. Kizas loke bo ta wak ta djis un par di piesa chikito, y ainda bo no ta wak full e piesa arma.

Pesey, djis confia den Dios. Laga E dirigi bo bida, y pone cada piesa di e puzzle den bo bida den e lugar precies.

E ta bo Creador, Esun cu a crea bo cu un diseño perfecto. Hala cerca djE, y laga E pone cada piesa na su lugar.

Bo ta cla pe?

MVMNTYouthMinistry

Hospital di Aruba prome den region Caribe pa uza camera 3D pa operacion laparoscopico







ORANJESTAD (AAN): Horacio Oduber Hospital (HOH) ta contento di por comparti mas inovacion cu comunidad di Aruba. E biaha aki nos di HOH Aruba ta e prome den region di Caribe pa adkiri y uza e camera ultramoderno 3D di marca Olympus pa operacionnan laparoscopico. Loke ta haci e aparato aki asina avansa ta e e imagennan cu e ciruhano por mira den 3D durante un "kijkoperatie". Beneficio ta un operacion mas preciso ainda, un operacion cu ta tuma menos tempo, pues lo baha e lista di espera, menos complicacion y un recuperacion mas lihe pe pashent. Cu e inversion aki ta eleva e eficiencia y calidad di operacionnan laparoscopico na bienester di e pashent.

Yuri Casseres, ciruhano y alabes miembro di Hunta di Directiva na HOH, ta splica cu e adkisicion di e camera avansa aki ta importante pa Hospital y comunidad di Aruba pasobra e lo por yuda reduci e lista di espera pa operacionnan laparoscopico cu ta un reto na Aruba. "E inversion di Hospital y AZV ta uno bon pa Aruba ya cu banda di esey, e calidad y eficiencia di e operacionnan ta subi."

Recientemente ciruhano Justin Smit hunto cu e team di camber di operacion a haci algun di e operacionnan tipo 'gastric bypass' den presencia di personal di e compania Olympus. Nan tabata presente pa duna cualkier splicacion y contesta pregunta al instante durante e diferente operacionannan aki. "E operacionnan a bay perfecto y mi ta mira un diferencia grandi. E aparato ta facil pa e usuario, pues no tin mester di training extensivo y tampoco ta dificil pa custumbra na e bista di 3D pa motibo cu e ta un vision suave y natural. Alabes ta keda e opcion pa cambia e vision bek pa 2D of pa ultra HD si acaso ta necesario. E percepcion di profundidad di e imagen di e camera ta tremendo paso por mira hopi mas detaye di e organonan den e curpa," ciruhano Smit ta conta.

E camera avansa aki ta resulta uno exitoso y loke ta haci e momento aki mas special ainda ta cu HOH ta e prome pa region Caribe. Pa HOH ta importante pa sigui desaroya y innova pa brinda tur pashent un miho cuido na Aruba mes. Ademas, ta demostra e dedicacion di HOH pa cu su pashentnan y su compromiso na salud publico di Aruba.

Fortaleza di Famia

Diaranson 8 October 2025

Solamente Cristo Hesus ta libra hende di tur mal influencia

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

Tin un nubia di mal influencia ta pasando rond y hopi hende no ta nota esey, pero di berdad e ta presente. Awor mal influencia por worde combati , door di entrega nos bida completamente na Cristo Hesus, asina nos por tin un bida oracion, cual ta comunicacion cu Dios, Kende por libra nos di tur mal influencia.

Ora nos ta mira accidente ta tuma lugar pa motibo di buracheria, crimen ta tuma lugar pa motibo di rabia y falta di pordon. Tanto inmoralidad y malicia cu tin den aire nos tin cu compronde e atake di mal influencia cu ta bay rond.

No ta pornada e palabra di Dios, ta bisa pa nos sea sobrio , sea alerta pasobra boso adversario e diabel ta cana rond manera un leon cu ta gruña, buscando ken e por devora. (1 Pedro 5:8).

No ta pornada e palabra di Dios ta bisa; Somete boso mes na Dios, resisti e diabel y e lo huy for di boso. Hala cerca Dios y E lo hala cerca boso. (Santiago 4:7-8)

Ta para skirbi den Mateo 26:41: Keda vigila y haci oracion, pa boso no cay den tentacion, e spirito ta boluntario, ma e carni ta debil.

Ta kico mas tin cu sosode pa hende cuminsa nota e berdadero necesidad di Dios, den nan bida, pasobra awor mas cu nunca nos ta mira cu nos relacion cu Dios mester ta berdadero, cu nos no ta biba pa religion, pero pa relacion cu Dios.

E ladron ta bini solamente pa horta, pa mata y pa destrui, Ami ta bini pa nan tin bida, y pa nan tine na abundancia. (Huan 10;10).

No ta tempo pa haci wega cu maldad, pasobra nos ta bibando den tempo trabahoso, caminda un cos chikito por bira algo grandi, ripara con un tiki alcohol y droga por causa un accidente grandi, y hasta cu morto.

Un amistad sin dominio propio por hiba na infieldad matrimonial, y asina causa inmoralidad, adulterio, y perdida di famia y tur otro cos. Un bida influencia pa mentira, por causa daño cu ta dificil pa drecha den un famia, pasobra mentira ta haci hende iresponsabel.

Wak cuanto accidente ta tumando lugar, pasobra te ainda hende no kier kere cu e presencia di diabel ta real, y e ta bini pa destrai hende for di e palabra di Dios, y esun cu no ta busca Dios, ta cay den su trampa.

Nos tur ta vulnerabel pa atake di mal influencia, pesey nos mester tin un bida dedica na Dios, caminda Cristo Hesus ta na prome lugar den nos curason, pa asina nos worde libra di tentacion.

Lesa bon kico e palabra di Dios ta bisa y sea alerta no ta tempo pa drumi, ta tempo pa ta lanta y firme den Señor:

E husto ta un guia pa su prohimo, ma caminda di e malbadonan ta haci nan cana dwaal. (Proverbionan 12:26).

No laga ningun hende gaña boso: Mal compania ta daña bon costumber. (1 Corintionan 15:33).

Esun cu anda cu hende sabi, lo ta sabi, ma un compañero di hende bobo lo sufri daño. (Proverbionan 13:20).

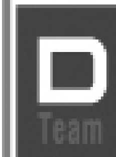
Bandona e presencia di un hende bobo, sino lo bo no discerni palabranan di conocemento (Proverbionan 14:7).

Ma awor mi ta skirbi boso pa no asocia cu ningun hende cu ta ruman pa nomber, si e ta un hende inmoral, of golos pa placa, of un adorado di Dios falso, of un blasfemador, of un burache, of un estafador, pa ni come mes hunto cu un hende asina. (1 Corintionan 5:11).

Ta di berdad cu nos mester mantene un bida dedica na Señor.

Pa bo keda conecta cu





- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa raporta iregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT

WhatsApp 592-9684

Evelyn Wever-Croes ta felicita Franklin Seute

Di dos edicion di e buki 'Living Rich as a student in the Netherlands'

ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo Franklin Seute a publica su buki "Living rich as a student in the Netherlands" 2nd edition. Un buki cu hopi tips y conseho pa esnan cu kier bay studia, of ta studiando caba.

El'a skirbi e bukinan aki basa riba su propio experiencia durante su estudio na Hulanda, y kier a yuda mas hoben. "Pami ta un honor di por a contribui cu un endorsement den e buki aki, y mi ta gradici Franklin un biaha mas pa comparti su experiencianan cu demas hobennan. Mare e buki aki tabata obtenibel tempo cu ami tabata studia" lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

P'e tabata un honor di por a ricibi un limited edition hard cover na Universidad di Aruba caminda cu e buki a worde presenta. Franklin ta un inspiracion pa hopi. Pabien!









President di Parlamento, señor Marlon Sneek:

Reunion cu representante di Raad van State, señor Andy Lee riba topico Rijkswet

ORANJESTAD (AAN): President di Parlamento, señor Marlon Sneek den un entrevista recien cu DIARIO, a conta di su biahe recien na Hulanda principalmente pa atende e reunion di IPKO. Entre otro, a reuni cu representante di Aruba na Raad van State, señor Andy Lee riba e topico Rijkswet. Señor Sneek a expresa cu hopi biaha politiconan ta purba di bruha e comunidad di con e proceso di Rijkswet ta cana.



Segun Señor Sneek a splica, e proceso di Rijkswet ta bay segun e via normal. Rijkswet mester pasa pa Raad van State cu ta comparable cu Raad van Advies di Aruba cu tin e responsabilidad pa duna conseho riba tur ley cu Gobierno di Hulanda kier propone. "Nos a presenta nos preocupacionnan na señor Lee y a hiba un bon combersacion caminda señor Lee a compromete cu e lo bay pone atencion na e diferente inkietudnan cu a wordo presenta", Señor Sneek a remarca.

Ademas, Señor Sneek a participa tambe na e reunion tripartiet. Durante e reunion aki, conhuntamente, e islanan Caribense di Reino a saca un resolucion caminda a duna sosten na e islanan aki. "Nos a informa nos coleganan di Hulanda cu nos ta saca e documento y cu nos ta duna sosten moral y na mesun momento a vociferа nos preocupacion pa e desaroyonan aki", Sneek a splica.

Aruba a bay felicita pais Armenia cu nan Dia Nacional

ORANJESTAD (AAN): Informacion di Aruba Huis na Den Haag, ta indica cu Directora di Kabinet van Aruba, Joselin Croes LL.M/M.Sc a atende na Pulchri Studio na Den Haag un recepcion na ocacion di Dia Nacional di Armenia.

Señora Croes a felicita embahador Viktor Biyagov den nomber di Gobierno di Aruba cu e celebracion di nan dia nacional. Republica di Armenia ta celebra e aña aki 34 aña di independencia.

Durante di e recepcion Joselin Croes a haci uso di e oportunidad pa papia cu embahador di otro paisnan y combersa cu Minister Plenipotenciario di St. Maarten Gracita Arrindell y Minister Plenipotenciario di Curaçao Carlson Manuel. Tambe ela haci uso di e oportunidad pa fortalesa su network den e mundo diplomatico na Den Haag. E potretnan ta cortesia di Kabinet van Aruba.







A laga surplus di 500 miyon cu por paga structura salarial nobo

Partido MEP ta keda insisti cu veld di Enseñanza merece mihor



ORANJESTAD (AAN): Fraccion di MEP a sigui cu reunionnan den e veld di enseñansa, y mester remarca cu e malcontento ta sigui crece. E malcontento ta debi cu nan ta sinti cu e veld di enseñansa ta stagna. Cu excepcion di algun desaroyo chikito, nan ta sinti falta di e dinamismo cu tabata tin antes den e veld.

Principalmente riba tereno di innovacion, algo cu ta sumamente necesario den enseñansa. Pero tambe den cosnan mas chikito, manera envolvimento y participacion.

E minister actual, contrario na e minister anterior, kier trek tur poder na su oficina, pero no ta tuma decision. Asina a perhudica varios persona cu no a haya nan contract na tempo, ni nan toelagenan. Cosnan asina no tabata pasa antes. Ta un veld cu a warda hopi tempo riba un structura salarial nobo.

Hunto cu sindicatonan y cu representante di e veld, a traha riba 3 scenario cu tabata cla pa worde ehecuta. E gobierno anterior a laga un surplus di 500 miyon Florin, cu lo por a paga pa e structura nobo aki. Lamentablemente a toca e veld un minister nobo hopi jong y sin experiencia, cual riba su mes no mester ta un problema, pero na momento cu e inseguridad debi na falta di experiencia a transforma den arogancia y poder, a cuminsa tranca proyectonan.

Mundo henter a celebra Dia Mundial di Maestronan diadomingo ultimo. Maestronan ta esunnan cu ta converti mentenan hoben den streanan briyante. Sin e profesion di maestro, no por tin ningun otro profesion. Nan merece un trato mas husto. Fraccion di MEP a compromete di sigui expresa e preocupacionnan di veld di enseñansa, te ora cu e veld haya sosten cu e merece.

Idea tey pa kizas uza sistema 'Fix Papiamento' di EPB na scolnan basico





ORANJESTAD (AAN): E team di EPB cu a traha pa yega na metodo digital, Fix Papiamento, a reuni na oficina di Gobierno Ministro Gerlien Croes, conhuntamente cu e comision cu lo bai evalua e introduccion di Papiamento como idioma pa siña lesa y skirbi den Enseñansa Basico.

E team di EPB a comparti nan experiencia cu e desaroyo di Fix Papiamento, Papiamento den un bachi digital pa ser uza na scol.

Minister di Educacion ta stimula y apoya intercambionan di conocemento den enseñansa di tal forma pa asina logra e metanan proponi y alinea e trabaonan cu otro.



Harold a gana e jackpot 56 mil Florin di Lotto di Dia



ORANJESTAD (AAN): Tabata Diadomingo merdia dia 5 di October, cu e sorteo di Lotto di Dia a produci e numbernan aki: 02, 03, 11, 28, y 29.

Esaki ta exactamente e numbernan cu a aparece riba ticket di Harold, pues el a gana e jackpot e dia ey di Lotto di Dia.

Riba Dialuna el a acudi na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa su ticket pa check si el a pone su firma na e parti patras, y ora di scan e barcode, e computer di Lotto a confirma cu Harold a gana 56.000 Florin cu Lotto di Dia.

Mesora a cuminza cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Harold a indica cu e ticket ganador mes el a cumpra na Tele Uno 3, cu ta situa net dilanti Op=Op na Paradera.

Bucuti y Tara Beach Resort a estrena nan marca eleva





ORANJESTAD (AAN): Bucuti & Tara Beach Resort, e destinacion principal den Caribe pa romanticismo, bienestar y sostenibel, a presenta recien nan identidad di marca nobo y refrescante. Conoci pa su hospitalidad amabel, autentico y su esfuerso pa ofrece luho cu un proposito, e estilo y aparencia nobo di e resort ta refleha loke e resort a bira den silencio: un di e resortnan mas premia y celebra mundialmente.

Cu reconocimento manera No. 5 Hotel di e Mundo riba Tripadvisor pa 2025 y como e unico resort certifica carbon-neutral den region, e evolucion di Bucuti & Tara ta un celebracion di su pasado inspira y un confirmacion di su liderato continuo den e industria di hospitalidad.

For di tesoro local pa simbolo global: Bucuti & Tara a evoluciona for di un retiro trankilo band'i lama pa bira un lider mundial den hospitalidad. For di su origen humilde, e resort a sigui crece constantemente, ganando e aprecio tanto di su huespednan fiel como expertonan den e industria. Durante e aña nan, su reputashon a sigui fortalece. Den 2025 so, nan a ser nombra No. 1 den Caribe y a ricibi reconocimento prestigioso for di plataforma internacional manera TripAdvisor, Conde Nast Traveler, Travel + Leisure y Forbes Travel Guide.

"Nos a crece mas aya di loke hopi hende a pensa cu tabata posibel pa un resort independiente," Ewald Biemans, Doño y Fundador a bisa. "Nos identidad nobo ta refleha tanto nos origen como kico nos a bira: un simbolo internacional di hospitalidad sostenibel."

E branding nobo ta un evolucion natural, no un reinversion. Desaroya den colaboracion cu e agencia di branding Delft for di Portugal, e identidad actualmente renoba ta refleha un estilo visual limpi y moderno, mientras cu ta keda fiel na e raiznan di Bucuti & Tara. Un palet di color suave, tipografia elegante y elemento di diseño minimalista ta refleha e presencia calmante di e resort riba Eagle Beach. Esnan cu ta recorda Bucuti Beach Resort prome cu 2003 por reconoce algun di e elemento di marca nobo cu a worde introduci.

"Nos no kier cambia ken nos ta," Crescenzia Biemans, Directora di Maneho a bisa. "Nos kier presenta nos mes den un manera cu ta sinti mes un calmante, cordial y autentico manera e experencia cu nos ta ofrece." For di un logo eleva te na material visual renova, cada elemento di e marca ta refleha cu claridad e identidad calmante, refina y proposito dirigi di e resort."

E "rebrand" ta bay mas leu cu solamente visual. Uniformnan nobo den tono coral ta introduci un "pop" di color, alinea cu elegancia relaha di e resort. Un detaye sobresaliente cu pronto lo worde introduci ta un sjaal diseña specialmente door di e artista local Arubiano Maison Ryon, cu ta representa e flora y fauna nativo. Como parti di e programa Artist-in-Residence di e resort cu ta sigui crece, e sjaal ta refleha e compromiso profundo di Bucuti & Tara pa sostene talento local y preserva e herencia cultural di Aruba.

Un experencia digital cu ta cuadra cu e marca: E renobacion di marca ta inclui tambe un website nobo, diseña den colaboracion cu e firma di branding pa hospitalidad, Tambourine. Cu nabegacion fasil di uza, visualnan grandi riba pantaya y un estilo cu ta conta un historia, e website nobo ta duna huespednan un introduccion trankil y elegante na Bucuti & Tara, hopi prome cu e huesped yega.

E renobacion di marca ta hopi mas cu un solo cambio visual; e ta un revalidacion di loke Bucuti & Tara semper a stima: un refugio caminda luho ta bay man den man cu intension. Cada actualisacion a worde inspira pa e mesun balornan cu a forma e resort for di su raiznan: autenticidad, sostenibilidad y sentido di hospitalidad for di curason.

Gobierno di Aruba a ricibi delegacion di IMF den reunion di clausura

ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta, Prome Minister, Mike Eman hunto cu Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario Geoffrey Wever a ricibi e resultadonan preliminario di e Mission Article IV di International Monetary Fund ("IMF"). E Mission Article IV di IMF a tuma luga durante 23 di September y 6 di October.

Durante e bishita, e delegacion di IMF a reuni cu diferente entidadnan gubernamental, incluyendo Directie Financiën, Banco Central di Aruba (CBA) y otro institucionnan relevante, pa evalua e situacion actual y futuro di Aruba riba tereno financiero, economico y monetario.

E mision di IMF ta parti di un proceso anual



di guia y conseho cu tur pais-miembro di IMF ta pasa pa garantisa un evaluacion independiente di su política fiscal y economico. Pa Aruba, esaki ta un oportunidad pa fortalece transparencia, credibilidad y consistencia den nos maneho financiero y pa confirma cu nos pais ta riba e caminda corecto di stabilidad y sostenibilidad.

Reconocimento pa progreso y liderazgo financiero: Durante e reunion di clausura, e delegacion di IMF, encabesa pa sr. Marco Arena, a expresa su aprecio pa e nivel di colaboracion y transparencia di e Gobierno di Aruba. Segun IMF, Aruba a logra stabilisa su recuperacion economico despues di e shock global di COVID-19, y su maneho prudente di finansa público ta contribui na stabilidad economico actual.

E delegacion a nota tambe cu Gobierno ta demostra liderazgo y disciplina fiscal den su maneho di presupuesto, mientras cu e política pa reduci deficit y controla gasto ta duna resultado visibel.

Conocido locutor Marcos Bislip awor 7 aña como boluntario di Cruz Cora Aruba

ORANJESTAD (AAN): Tabata Dia 7 di October 2018 cu Sr.Marcos Bislip a cuminsa traha cu Cruz Cora Aruba Marcos gusta yuda hende y semper tey pa yuda y scapa bida di hende sirbi bo comunidad.

Marcos ta presidente di FUNISA fundacion pa cu investigacion sismologico arubano cu tin mas cu 32 aña di existencia y Marcos Bislip den nomber di FUNISAa yega di duna un lectura ariba ciencia di tera, temblor y tsunami for di aña 2010 na oficina principal di Rode Kruis na Dakota pa 1 ora y 30 min cu un sala completamente yen y na final a ricibi un certificado di reconocimiento. Esei tambe a stimula Marcos Bislip pa bira miembro di Cruz Cora Aruba paso fuera cu Marcos ta bon ariba e tereno cientifico pa cu e tereno di tempo representando FAA y Aruba Weather Center pero tambe pa cu e tereno di sismologia y tsunami pa cu FUNISA y tambe pa cu e tereno di astronomia loke ta recarda impactonan di meteorite of asteriod of gravedad y otro efectonan pa cu nos planeta experto den e tereno pa studia e solo y su efectonan y eclipsenan solar y lunar.

Marcos a logra scapa su tata y tambe un mucha di 2



aña di edad durante parada grandi di carnaval na Playa na aña 2020. Marcos ta miembro di e dream team di carnaval di aña 2019 y 2020. E aña aki 2025 Marcos Bislip ta bolbe forma parti di e team di carnaval sperando cu pa aña 2026 Marcos Bislip lo haya e oportunidad pa e forma parti di e team di carnaval di RK paso Marcos ta un miembro di e dream team di carnaval di pasado 2019 y 2020.

Marcos ta keda positivo y keda focus ariba e hende e comunidad cu e ta gusta yuda y si mester scapa bida di un ser humano Marcos ta bay full out y na dos ocacion a haci esaki den su trayectoria. Marcos a scapa bida di su tata no tabata tin ambulance disponibel y mester a tuma un decision hiba su tata cu auto di famia Marcos a hacie coriendo duro cu hazard lights y si mester ta pita y a pasa den hopi trafico y logra yega haciendo e trabao di un chauffer di ambulance tur stress y responsabilidad pa logra pasa tur auto coriendo save y pa por yega safe ora bo tin cu scapa bida di un ser humano cada seconde ta conta docter ta sali y bisa Sr. Bislip bo a scapa bo tata bo ta hopi liher paso si bo a yega 10 minuut mas laat el a muri.

Marcos hunto cu su colega Javier di Rode Kruis Aruba durante carnaval grandi na 2020 ta logra stabilisa un baby di 2 aña na SVb Vondellaan y Sr. Marcos Bislip ta yama un ambulance paso e mucha mester di oyigen nan a haya e mucha den coma pero a trece back y stabilise y e mucha a worde hiba cu urgencia pa ICU na hospitaal y pa mei ora e noticia a drenta cu e mucha ta full bon.

Marcos a drenta Rode Kruis door di su tata cu tabata un ex-miembro di oranje kruis como life guard cu tur weekend ta subi e towernan na Eagle Beach pa vigila e local y turistanan cu ta drenta lama tambe. Eugene y Marieta ta esnan cu a conseha Marcos Bislip pa drenta Rode Kruis.

Marcos kier a gradici Rode Kruis pa e oportunidad duna pa e por traha pa Rode Kruis y asina yuda e comunidad di Aruba y gradici e pueblo y tur instancia, media y prensa pa nan apoyo y reconocimiento na mi persona pa por yuda e comunidad e ta un pasion na radio mi ta sirbi e pueblo y ariba caya cu Rode Kruis mi tei pa yuda e pueblo cu tanto mi ta stima. Bida ta cortico nos a bin na mundo pa stima otro pa yuda otro si por scapa bida di un otro haci Dios su boluntad pero corda nos no a bin pa semper pesey ora nos no tey mas otronan lo sigui haci nos trabao tan bunita aki pa yuda un ser humano hopi cu ta den necesidad otronan herida y otronan cu mester worde scapa y otronan cu mester di nos cariño y amor.

Ta bon pa tene cuenta cu loke un experto a splica DIARIO

E ola di calor insoportabel cu Aruba ta pasando aden ta haci cu hopi airco no ta fria suficiente

ORANJESTAD (AAN): Berdad ta cu Aruba ta pasando den un ola di calor insoportabel, unda cu na cas, trabao, oficina di docter, tienda, unda cu bo drenta, no ta sinti e fresco di airco. Inclusive, hasta por bisa cu hasta por sinti mas calor, manera un bochorno den e ambiente interno.

Den contacto cu un tecnico experto, el a splica DIARIO lo siguiente:

Ora cu e temperatura exterior ta demasiado halto y e airco ta wordo cendi pa fresca nos cas, oficina, supermarket, etc., e situacion ta bira incomodo ora nos ta ripara cu e aparato di airco no ta fria manera ta e caso, habitualmente.

T'asina cu, efectivamente, e aparatonan di airco por wordo afecta door di un temperatura excesivamente eleva, cu ta impedi nan realiza su funcionnan corectamente.

Si e condenser cu ta ubica den e unidad exterior ta yega, of ta supera e temperatura di 45°C, ta completamente normal cu e airco no ta fria y realmente no ta trata di ningun fayo, sino dilanti un problema di inistalacion. E mal ubicacion di e unidad exterior di nos airco por ta un causa cu nos ekipo no ta rindi suficiente, durante e dianan di hopi calor.

P'esey elegi un ubicacion adecua di e 'outside-unit' di airco, ta hopi mas importante cu nos por pensa. Tin usuarionan cu, pa no daña e aspecto esthetic di e fachada unda cu e airco ta situa, ta dicidi di pone den lugarnan bon cera, cu ta impedi cu e ekipo por intercambia e aire di manera normal. P'esey ta hopi importante pa consulta cu un servicio tecnico specializa den climatizacion.

Esaki pa no genera un calentamento di mas di e unidad mes, y deriva den e temperaturanan halto aki, cu ta stroba e desaroyo corecto di e actividad di e aire acondiciona, y como consecuencia cu e friamento no yega na nos localidad.

Tin tambe otro motibonan manera falta di gas, condenser fan externo den mal condicion, falta di un bon service pa e evaporator-unit paden, blower-fan paden yen pada-pada, filternan sushi, entre otro, cu ta rekeri di un control regular na nivel domestico. Un inversion menos caro cu cumpra un airco nobo pa motibo di negligencia den e cuido.

Exitoso buki di studiante Arubiano a ser entrega na Ministro Gerlien Croes





ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Ministro Gerlien Croes di Enseñansa tabatin e placer di topa cu e hoben Arubiano Franklin Seute, autor di e buki nobo "Living Rich as a Student in the Netherlands".

Un buki cu ta sirbi como un guia pa nos studiantenan na Hulanda encuanto con pa maneha nan finansas cu sabiduria y responsabilidad. E buki a bende mas di 2.000 copia, y ya caba ta sacando e di dos impresion.

Ministro a felicita y gradici Franklin pa su inspiracion y pa comparti su conocemento cu otro, y ta desee pa laga su soñonan sigui guia su caminda.

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIAMARS 7 OCTOBER 2025

DIARIO	KORSOU	CATOCHI MERDIA	CATOCHI ANOCHI	ZODIAC	
4945	1852	5088	0688	MERDIA	0584 CANCER
6910	8299	7981	1943		
3232	7288	2800	6144	ANOCHI	6438 ACUARIO
		MULTI- X: X2	FP		

1OFF MERDIA	1OFF ANOCHI	LUCKY 3 MERDIA	LUCKY 3 ANOCHI	BIG 4 MERDIA	BIG 4 ANOCHI	SUPER 4
7489	0198	318	799	8340	1248	8889
		X5	X3	FP	FP	

LOTTO DI DIA	
	11-14-15-29-30

Mini Mega

Diamars 7 October 2025

Sorteo# 1808

03 13 15 22

...Mega Ball: 15

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 2 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 43 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 58 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 10 Oct 2025 Afl. 320.000,- MEGA PLUS Afl. 420.000,-

PRIJS: 2 Florin *ehemplar*
ABONO: 40 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane
REPORTERO
Hubert Tiel
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez
IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES

DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

Sea miho informa tur dia!

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— **8 October 2025**
Solo ta baha: 6:26 p.m.
— **9 October 2025**
Solo ta sali: 6:30 a.m.

SOS Tele
Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranson 8 Oct. 2025:
Grand Princess:
(08:00 - 18:00)
Rhapsody of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diahuebs 9 Oct. 2025:
Serenade of the Seas:
(08:00 - 18:00)
—Dialuna 13 Oct. 2025:
Caribbean Princess:
(08:00 - 17:00)

Aeropuerto di St. Maarten ta anticipa 1.8 miyon pasahero

PHILIPSBURG: Durante un actividad, Director Comercial di Aeropuerto di St. Maarten a bisa cu nan ta pasando den e aña mas druk den nan historia. Sr. Michiel Parent a bisa cu den prome 8 luna, ya 663 mil pasahero a pasa den nan eropuerto, compara cu e 600 mil di aña pasa.

Cu tur esaki, nan ta pronostica cu e aña lo bay cera cu un total di 1.8 miyon pasahero pasando via Aeropuerto aki.

EMERGENCIA NA ARUBA

Diaranson 8 October 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

Diario Aruba WhatsApp:
Pa mensahe solamente:
+(297) 561-5325

REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIADOMINGO 8'or mainta te DIALUNA 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **34º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **28º** C.
•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **34º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **28º** C.
•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **34º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **28º** C.

For di DIALUNA 8'or mainta te DIAMARS 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **34º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.
•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **34º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **27º** C.
•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **34º** C. Yobida: **0.2** mm.
—Minimo: **27º** C.

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....

•• Un Ola Tropical ta moviendo den parti pariba di Caribe, y e ta bayendo west y lo sigui trece humedad den region di Aruba, y esaki por ocasiona algun awacero breve y local den cierto area. Cielo lo ta parcialmente nubla.

•• Biento di Noordoost y Zuidoost, debil te modera entre 12 y 30 km/h, cu rafaga te 39 km/h. Lama modera cu ola 3 pa 5 pia.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via WhatsApp, FB Messenger, E-mail, USB Drive, incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente! (**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta potret traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda potret na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2025 DIARIO N.V.
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.
otonan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.





Ministro Gerlien Croes presente na entrega premionan di Aruba Dolphins Open Water 2025















ORANJESTAD (AAN): Weekend cu a pasa a tuma lugar na lama di Savaneta, e tan spera competencia di Aruba Dolphins Open Water 2025.

Na e competencia aki, participantenan por a escoge sea distancia di 1 kilometer, of 3 kilometer, of di 5 kilometer. E ta pues un competencia perfecto pa esnan cu ta participa pa prome biaha, of esnan cu tin hopi experiencia den competencianan asina.

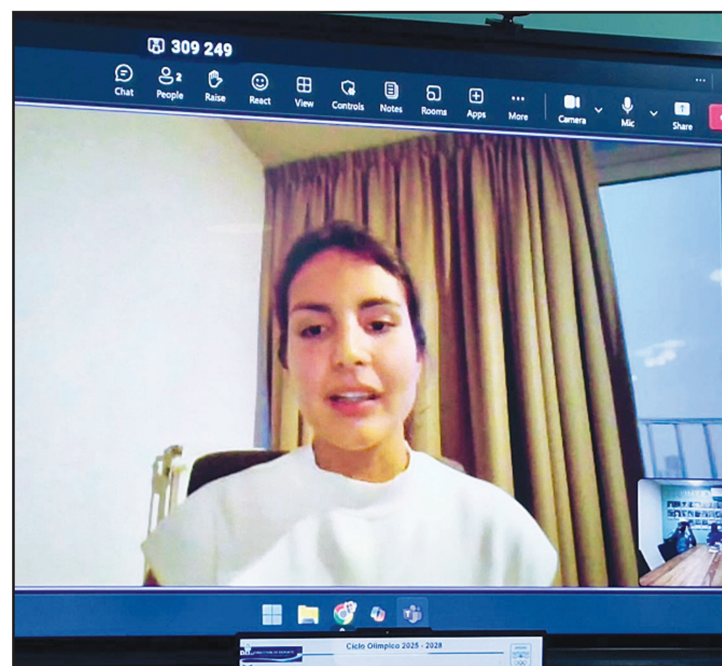
Durante e caredanan di 8:00 am te cu 11:00 am, participantenan y publico tambe a probecha di bendemento di cuminda cu meta pa recauda fondo. Tur ganashi ta bay pa sostene programanan di Aruba Dolphins.

Den fin di siman cu a pasa, a tuma lugar e ceremonia di entrega di premio.

Ministro di Deporte, Gerlien Croes tabata presente pa asina a felicita tur landado cu a cubri sea distancia di 1 km, of 3 km, y tambe esnan cu a bay pa 5 km. El a felicita tur ganadornan, y a manda palabra di elogio na directiva di Aruba Dolphins pa nan dedicacion y nan empuhe pa organiza e competencia aki.

Enfoca y cla pa prepara pa e siguiente Weganan Olimpico

Reunion cu atleta di landamanto Elisabeth Timmer encuanto su plan pa Ciclo Olimpico LA2028





ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman, reuni cu Elisabeth Timmer a traves di un “Online Meeting”, unda a combersa riba su plannan pa e siguiente añanan como atleta di rendimento. Elisabeth cu ta un atleta di landamento cu ta specialisa den 50m y 100m “free” y ta conoci pa a landa un bon campaña durante e ultimo ciclo Olimpico.

Awo e ta desea di mehora riba esaki pa asina por yega e meta final di bay Weganan Olimpico di LA2028. Elisabeth ta conta Comite Olimpico Arubano (COA) cu el a establece na Rotterdam-Hulanda, unda e ta traha como “Mechanical & Marine Engineer” y ta entrena na un club unda varios atleta Olimpico tambe ta entrena cu yama “Albion Swimming”.

E club di natacion ta specialisa su mes den atleta cu ta haci e distancianan cortico “sprint” pues ta un bon opcion pa Elisabeth sigui mehora su tempo. Banda di esaki e ta splica cu e ta pleno preparacion pa asina participa na clasificatorio pa asina representa Aruba como #TEAMARU na weganan na aña 2026. COA ta desea Elisabeth tur clase di exito cu e reto nobo.

DEPORTE INTERNACIONAL

Knicks y Bucks a discuti riba un cambio di Giannis Antetokounmpo



NEW YORK: New York Knicks y Milwaukee Bucks a tene combersacionnan riba un posibel cambio di strea Giannis Antetokounmpo den luna di Augustus, segun Shams Charania di ESPN.

El a indica cu aparentemente Knicks tabata e unico ekipo cu Antetokounmpo lo a acepta pa hunga pe, si Bucks lo a dicidi di haci un cambio.

E ekiponan no a logra yega na un acuerdo.

Problema tabata cu locual New York tabata ofrece pa e hungador Griego tabata hopi menos cu locual Bucks tabata dispuesto di acepta.

No ta claro ken of kico Knicks a ofrece pa Antetokounmpo, pero e organizacion ta limita den e compensacion di draft cu e por inclui.

Den luna di Mei a wordo reporta pa prome biaha cu e hungador di 30 aña tabata considerando su opcionnan pa bay hunga pa otro ekipo, net despues cu Milwaukee a wordo elimina den e prome rond di playoffs pa Indiana Pacers.

Dodgers ta cerca di elimina Phillies



PHILADELPHIA: Los Angeles Dodgers falta pa gana 1 wega pa asina avansa pa e National League Championship Series, despues cu Dialuna nan a derota Philadelphia Phillies 4-3, den e di dos wega di e serie di best of five.

Ora cu Dodgers a anota 4 careda den di 7 inning nan a pensa cu e triunfo tabata hopi cerca.

Sinembargo cos a casi bay robes ora cu manager Dave Roberts a baha relevista Emmet Sheehan y a dicidi pa laga Blake Treinen cera e wega.

Cu e score 4-1 Treinen a permiti 2 careda y cu 0 out tabata tin un coredor na segunda base.

Treinen a wordo reemplasa pa Alex Vestia kende a logra saca 2 out incluyendo e coredor di segunda base cu a purba bay tercera riba un toke.

Roberts despues a reemplasa Vestia cu Roki Sasaki, kende a saca e ultimo out di wega.

Pa Dodgers Teoscar Hernandez a bati dos hit, mientras cu Shohei Ohtani y Kike Hernandez cada un a impulsa 1 careda y Will Smith a contribui cu un hit y 2 careda impulsa.

Snell tabata hopi bon riba monticulo pa Dodgers.

Den 6 inning el a permiti apenas 1 hit y 4 base por bola, mientras cu el a poncha 9 bateador.

Brewers a bati 3 homerun y a tuma ventaha di 2-0 den serie contra Cubs



Awor Brewers falta pa gana 1 wega pa pasa pa e proximo rond di playoffs.

Cubs a cuminsa bon ora cu den prome inning caba Seiya Suzuki a bati un homerun di 3 careda.

Sinembargo den e mesun inning Milwaukee a contesta mesora ora cu Vaughn a bati su homerun pa empata e wega.

Brewers awor ta cerca di gana su prome serie di playoffs desde 2018.

MILWAUKEE: Milwaukee Brewers falta pa gana 1 wega pa pasa pa e asina yama National League Championship Series.

Andrew Vaughn y Jackson Chourio cada un a bati un homerun di 3 careda, mientras cu William Contreras a contribui tambe cu un homerun solitario, pa yuda Brewers gana Chicago Cubs 7-3 Dialuna anochi.

E pitchernan di relevo di Milwaukee a haci un tremendo di trabao di no permiti mas careda despues di prome inning.

Nick Mears, Jacob Misiorowski, Chad Patrick, Jared Koenig, Trevor Megill y Abner Uribe a combina pa tira 7 inning y 1 tercio y a permiti apenas 1 hit.

Doñonan nobo di Rays ta priminti di busca stadion nobo rond di Tampa



TAMPA: E propietarionan nobo di Tampa Bay Rays ta priminti cu nan lo repara Tropicana Field cu a sufri daño di horcan prome cu proximo temporada, mientras cu nan lo cuminsa un buskeda pa un stadion nobo y permanente, cu mester habri na 2029.

E grupo lidera pa desaroyador di real estate di Florida Patrick Zalupski, a siman pasa oficialmente a cumpra e ekipo for di Stu Sternberg pa 1.7 biyon dollar.

Sternberg, kende tabata doño di Rays pa 18 aña, pa varios aña tabata purbando di haya un stadion nobo pa e ekipo.

Zalupski y otro top ehecutivonan Ken Babby y Bill Cosgrove durante un conferencia di prensa Diamars a bisa cu nan intencion ta pa e ekipo keda den e area di Tampa Bay.

DEPORTE INTERNACIONAL

Meerdink escogi pa prome biaha pa Koeman awor a wordo lesiona



ZEIST: Algun dia atras prensa deportivo di Hulanda tabata discuti riba e hecho cu Mexx Meerdink a wordo selecta pa participa cu e seleccion di futbol di Hulanda, unda cu a papia riba e posibilidad pa Meerdink quizas reemplasa Memphis Depay, kende no por hunga e proximo wega door cu su paspoort a wordo horta.

Awor henter e discusion ta envano, pasobra durante un entrenamento Diamars Meerdink a resulta lesiona.

E atacante di AZ Diamars a sufri un lesion cu ta pone cu el a bandona e camp di entrenamento di Oranje.

Remarcablemente esey ta exactamente locual a pasa cu su tata Martijn, ora cu pa prome biaha el a wordo selecta a forma parti di e seleccion nacional di Hulanda.

Hefe di futbol Japones retira di inmediato ora cu a gare ta wak pornografia infantil durante buelo



JAPON: Director tecnico di e federacion Japones di futbol

Masanaga Kageyama na Francia a wordo condena na un castigo condicional di 18 luna, despues cu el a wordo haya ta wak pornografia infantil durante un buelo.

Banda di e castigo condicional di prison, Kageyama mester paga un multa di 5000 euro.

Si e keda sin paga esaki e lo tin cu drenta prison.

Su nomber lo wordo skirbi tambe den e registro Frances pa delincuentenan sexual, cu ta nifica cu muy probablemente e lo no wordo permiti pa drenta Francia mas.

Esaki segun un vocero di un corte na Paris.

Jordi Alba ta retira na final di temporada di MLS



MIAMI: E futbolista Spaño Jordi Alba fin di e aña aki ta pone un punto final na su carera.

E ex hungador di seleccion di Spaña, kende 10 aña largo tabata parti importante di e defensa di FC Barcelona, a anuncia riba Instagram cu e ta bay retira despues cu e termina e temporada aki di MLS cu Inter Miami.

"Cu conviccion y un sentido di satisfaccion y alegria mi ta anuncia esaki, pasobra mi ta sinti cu mi a duna tur cos y a bira tempo pa cuminsa un capitulo nobo", e hungador di 36 aña a bisa den un video riba su cuenta di Instagram.

Alba a hunga mas cu 400 wega pa FC Barcelona, mientras cu el a gana Champions League cu e club Catalan y 6 titulo di La Liga.

E hungador di banda robes di defensa 93 biaha a bisti e camisa di e seleccion nacional di Spaña, cu cual el a gana Euro Copa di 2012.

Real Madrid kier haci un mega oferta riba Rodri



MANCHESTER: Hendenan na Inglatera a cuminsa puntra nan mes si Manchester City mester teme un salida di Rodri.

Esaki despues cu Daily Express a reporta cu Real Madrid ta preparando pa haci un oferta di 150 miyon euro na City, pa tuma over e hungador Spaño di medio campo di 29 aña, kende aña pasa tabata ganador di e Ballon d'Or.

Su contrato cu Manchester City ta core te cu zomer di 2027.

E ekipo di Manchester na 2019 a paga Atletico Madrid 70 miyon euro pa tuma over Rodri.

Prome cu esey el a hunga tambe pa Villareal.

Rodri a perde temporada pasa debi na un lesion serio y awor el a wordo lesiona un biaha mas fin di siman pasa, pero afortunadamente e biaha aki no ta un lesion serio.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG



BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Damian Pinas cu bishita di cortesia cerca Ministro



ORANJESTAD (AAN): Pa awor ta tur hende a mira e video, di e momento historico pa deporte Arubiano! Ora cu un atleta di Aruba cu a logra drenta Ultimate Fighting Championship, a bay dilanti na un forma estilo raket. E siman aki, Ministro di Deporte, Gerlien Croes a a ricibi y reconoce Damian Pinas. E ta di berdad e prome Arubiano cu a firma un contract oficial cu UFC, e organisacion di MMA mas grandi mundialmente. Ministro Gerlien a duna Damian Pinas un bunita plaquette cu diseño pa recuerdo.

Ministro Croes a splica Damian, cu e ta orguyoso di su disciplina, dedicacion y determinacion. Un inspiracion pa nos hobennan deportista. Tabatin Ministro Wendrick Cicilia tambe presente, kende a felicita e atleta cu su logro.

SETAR ta participa fayecimento di:

Sra. Helenus Koolman-Wernet

Mama di nos colega Edwin Koolman,
Senior Application Engineer.

Acto di entiero ta tuma luga diabierna 10 di october 2025 di 2or merdia pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

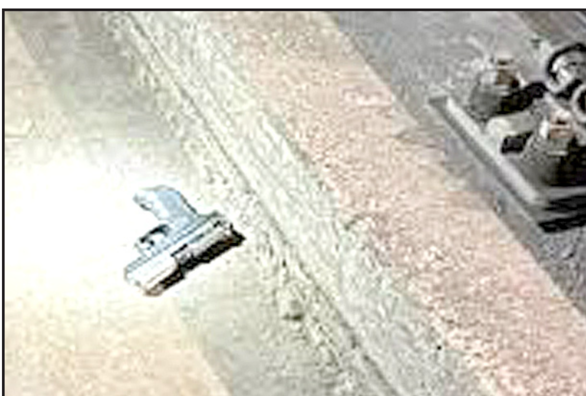
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabra di condolencia na Edwin y demas famia.

SETAR



Noticianan for di Hulanda

Homber coriendo pa Marechaussee a crusa spoor di Schiphol y a causa trafico di trein pa bay plat



AMSTERDAM: Durante un control casual riba arma na Schiphol, e fin di siman cu a pasa un homber a core bay, segun Marechausse Diamars.
Ora cu a haci control riba e homber di 22 aña riba Schiphol Plaza, el a scapa bay na e stacion di trein eybao.
El a crusa diferente spoor di trein y a core drenta un tunnel.
E trafico di trein a wordo para, despues di cual polis a logra detene e homber.
Mey mey di e spoornan a haya e arma di candela.
Esaki a resulta di ta un scopet di gas cu a wordo adapta cu municion.
Dialuna e Hues Comisario encarga cu e caso a dicidi di prolonga detencion di e sospechoso cu por lo menos 14 dia.

Grupo di manifestante pro Palestina a ocupa edificio di Radboud Universiteit



NIJMEGEN: Un edificio di Radboud Universiteit na Nijmegen Diamars a wordo ocupa pa decenas di manifestante pro Palestina.
Segun e universidad por papia di un situacion peligroso.
Den e edificio di magneetnan cu veldnan magnetico halto.
Na despues di algun ora un cantidad di manifestante a bandona e lugar.
"Esaki ta un situacion hopi peligroso cu ta trece bida di e manifesatantenan na peliger", segun e universidad.
E peliger tabata conta solamente pa esnan cu tabata den e edificio.
Na dado momento polis a presenta masalmente y a duna e manifestantenan un ultimo advertencia.
Polis a bisa nan cu si nan mes no bay nan lo wordo saca for di e edificio.

Mayornan cu tabata duna nan baby mushrooms so pa come no mester keda mas den cel pa mata nan yiu



DEN BOSCH: E mayornan di un baby di Helvoirt cu a muri, Diamars a wordo condena den corte di Den Bosch pa 'dood door schuld', cu ta nifica cu nan ta culpable pa morto di e baby, pero nan no a haci esaki concientemente of intencionalmente.
E mucha homber di 17 dia di edad a muri aña pasa den luna di Februari door di falta di alimentacion.
Su mayornan tabata dune mas tanto mushrooms.
Nan a sinta mas cu 1 aña caba den prison y awor nan ta bay haya un castigo condicional di casi 2 aña riba dje.
Esey ta nifica si cu nan no tin cu keda mas den cel.
Anteriormente Ministerio Publico a exigi un castigo di prison contra e pareha di 6 aña pa homicidio, pero segun corte loucal a sosode no ta intencional.
Segun e hues, e ta kere cu di berdad e mayornan tabata pensa cu nan tabata cuida nan yiu bon.
E tata Robert G. mes a yama e number di alarma 112 pasobra e curpa di e baby tabata sinti frieu.

Prome contagio di gripe di pahra constata na Drenthe desde Maart



DRENTHE: Na un compania di bestia den Gasselternijveenschemond na Drenthe, cerca di Stadskanaal, griep di pahra a wordo constata.
Mirando esaki a dicidi di sacrifica cu mas di 71.000 bestia cu ta biba riba e tereno.
Esaki segun Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) Diamars.
Unda cu algun aña atras tabata tin diferente lugar afecta pa griep di pahra, esaki ta prome caso di contagio na Hulanda desde luna di Maart di e aña aki.

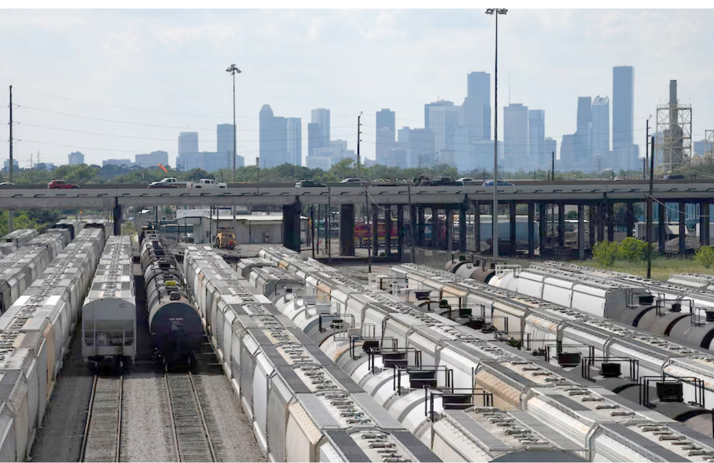
Noticia Internacional

Trahadornan di transporte publico ta welga den e capital di Peru pa motibo di asesinato y extorsion



LIMA: E camindanan di e capital di Peru tabata yen cu caravananan di busnan bashi cu borchinan cu ta urgi "No mas morto" y potretnan di trahadornan di transporte mata pa extorsionistanan, durante un welga di transporte cu a cera dos miyon mucha di scol.
Desde comienso di aña, 180 trahador di transporte a wordo asesina, incluyendo chauffeur di bus y minibus, taxista di motocicleta, taxista, y cobrador di tarifa, segun datonan oficial di e Observatorio di Crimen y Violencia, e firma di consulta Human and Social Capital, y Banco de Credito.
Esaki ta e di nuebe welga di trahadornan di transporte desde januari. E caravananan tabata avansa for di e periferia di Lima, caminda e mayoria di e poblacion di e ciudad aki di mas cu 10 miyon ta biba y caminda mayoria di e asesinatonan a tuma luga. Gobierno a suspende scol den persona y a ordena lesnan virtual pa e dia pa alrededor di dos miyon studiante den e scolnan di e capital.
E agresornan ta exigi pa e chauffeurnan paga un suma di placa riba e dia cu nan wordo para den nan vehiculo of riba e dianan siguiente. E sumanan ta varia. Si e chauffeurnan nenga, nan ta wordo mata.
E Camara Internacional di Industria di Transporte a informa na medionan di comunicacion cu algun compania di transporte ta paga te cu cinco grupo criminal pa evita atakenan. A indica cu 80% di companianan den e sector aki na Lima ta paga extorsionistanan.
Presidente Peruano Dina Boluarte a declara na un evento pa blokia telefonnan celular ilegal cu e tabata trahando "incansabelmente" pa mehora seguridad y a adverti trahadornan di transporte cu welga lo no soluciona "e problema." Tambe el a recomenda pa no habri mensahenan cu ta contene extorsion y raporta esakinan na polis.
Ademas di asesinatonan, e pais Suramericano a registra mas di 150 explosion intencional entre januari y augustus cu ta envolvi dinamita, granada, of bomnan incendiario lanza pa extorsionistanan na casnan, diferente negoshi, y hasta e sede di Ministerio Publico, segun datonan di e Observatorio di Crimen y Violencia.
Na juli, gobierno a anuncia su prome rapport di e costo anual di criminalidad, cu a yega 1.7% di GDP, of mas o menos 5 biyon dollar.

Texas ta enfrenta nivelnan record di polucion di aire



Autoridadnan di Texas a emiti alertanan consecutivo e siman aki pa calidad di aire malo den varios ciudad grandi, un situacion cu expertonan ta atribui na factornan climatico, geografico y humano cu ta convergi den e region, Newsweek a informa den un informe recien.
Houston, Dallas y San Antonio ta keda bao di e impacto di varios "dia di accion di ozone," caminda concentracionnan di ozono ta yega na nivelnan potencialmente dañino, e Comision di Calidad di Medio Ambiente di Texas (TCEQ) a informa y e Servicio Nacional di Meteorologia di Merca a confirma.
Hende cu asma, mucha, adultonan di edad avansa, y esnan cu ta participa den actividad fisico den aire liber ta enfrenta e peliger di mas grandi den e ambientenan aki, segun e Agencia di Proteccion di Medio Ambiente di Merca (EPA).
Problemanan di salud asocia ta inclui tosamento y inflamacion di e vianan respiratorio.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

CALI KIER TOQUE DE QUEDA DEBI NA MATAMENTO

CALI: Ultimo simannan e cantidad di violencia a aumenta barbaramente na ciudad di Cali. Den fin di siman aki, por lo menos 16 hende a wordo mata na forma violento na Cali. Weekend anterior, total di 15 hende a ser mata. Esaki a pone cu awo ta cantidad di hende a cuminza lanza critica riba Gobierno cu nada ta wordo haci cu e monton di caso cu ta saliendo tur dia na claridad. Pesey ya caba riba Dialuna, por lo menos un concejal di e ciudad, esta Marlon Andres Cubillos a propone pa bin cu un Toque de Queda di sector, den e zonanan mas afecta pa crimen, specialmente den e barionan cu ta cerca di Seronan. Esaki a wordo treci dilanti durante un reunion extra-ordinario yama debi na preocupacion y exigencia pa bin cu mas medida mirando e cifranan creciente di asesinato. Autoridadnan di Seguridad y Husticia na Cali, a confirma cu desde 1 Januari 2025 te cu 27 September 2025, na Cali a registra un total di 743 asesinato, di cual 46 ta muhe y 697 ta homber. Como 81.9% a wordo haci cu arma di candela, y 13.1% cu cuchiu of obheto skerpi. E reclamo awor ta cu Cali no a responde nada oficialmente ainda pa cu e aumento di asesinato. Y Concejal Cubillos a laga sa cu varios luna pasa caba a pidi pa bin cu un Toque de Queda pa hobennan menor di edad, pero Gobierno no a ni worry cu esey.



HOMBER A SCAPA GRITANDO 'NAN TA MATANDO MI'

CUCUTA: Habitantenan di bario Cuberos Niño na municipio di Cucuta ta hopi spanta atrobe, despues di un atake violento cu por poco a bira un asesinato. E victima masculino a wordo persigui y nan a tira riba dje riba caminda publico riba Diasabra anochi, den un acto cu a pone varios hende bay den panico den un sector, cu a cuminza bira peligroso. Testigonan a tende e tironan banda di 7'or di anochi, ora cu e victima tabata canando den e area residencial, y a wordo intercepta pa un homber arma. E agresor a reconoce, saca su arma y a cuminza tira, y e victima a haya algun impacto di bala. Apesar di e heridanan, e victima a logra core pa salba su mes, y durante cu e ta core el a cuminza grita masha duro mes: "Yudami, nan ta matando mi!" El a keda grita esey mientras e tabata busca refugio den un cas cercano. Su grito a alerta varios bisiña kendenan a sali di nan cas pa check kende ta tira. Ora cu e agresor a ripara tur esaki, el a dicidi na huy di e lugar y no core mas tras di e victima. Habitantenan di e cas unda e victima a drenta, a core yama Polis cu a yega basta rapido, y nan a transporta e persona pa un Clinica pa haya yudansa. El a keda bibo, pero e atake a laga hopi hende awor mas insigur den e bario. Nan ta denuncia cu e actonan di violencia a bin ta pasando awor mas frecuentemente, debi cu tin e.o. mas arma den circulacion, y tambe mas uzo riba caya di droga.



Noticia Internacional

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

PAPA PURBA YUDA ESNAN DETENI DEN EXTERIOR

CARACAS: President Nicolas Maduro riba Dialuna a gradici e intervencion di Papa Leo XIV den e rescate di ciudadanonan Venezolano cu ta deteni den exterior. "Papa a responde cu hopi ekilibrio pasobra apenas e ta cuminzando. Vaticano no ta un institucion facil, e ta un instituto di centenar siglo bieu... Papa ya caba a yuda nos pa rescata e mucha muhe Maikelys y cuminza e rescate di e muchanan secuestra pa ICE na Merca. Ainda tin 70 mucha secuestra, pero nos a rescata ya caba mas di 45." Maduro a inclui den e balanza aki tambe e yudansa di Papa den caso di ciudadanonan venezolano na Centro America. "Papa Leo a yuda den e rescate di e 252 venezolanonan secuestra, desapareci, tortura salvahemente den e camponan di concentracion di El Salvador di Nayik Bukele, unda nan tin un concepto cu ta wordo hopi uza awor: Trata hendenan sin cumpli cu ley, ta captura nan y mundo henter por mira con nan ta procesa e latino americanonan na Merca. Nos a rescata nan danki na Papa Leo."



DENUNCIA 'OPERATION FALSE FLAG' NA CARACAS

CARACAS: President di Asamblea Nacional, Jorge Rodriguez a informa cu Venezuela via di tres canal a adverti gobierno di Donald Trump, di un menaza grave contra Embahada Mericano na Venezuela. El a bisa cu sectornan extremista di derechista, ta tratando di ataca e sede diplomatico cu explosivos. "Den mi condicion di hefe di dialogo y paz di Venezuela, mi kier anuncia cu via di tres via diferente nos a adverti Gobierno di Merca di un menaza serio, via un operation false flag prepara, unda ta buscando pa pone explosivonan den Embahada di Merca na Caracas." El a indica cu e menaza a wordo haci tambe contra un Embahada Europeo, "pa e sirbi pa comunica di e gravedad di e informacion aki na personal diplomatico di Merca." El a bisa cu parce e medidanan di seguridad a wordo reforza na Embahada di Merca, "cu nos gobierno ta respeta y proteha," e President di Asamblea Nacional a bisa riba e tip cu nan a manda pa Merca.

ADULTO MAYOR A ABUSA DI MUCHA DI 11 AÑA

MARACAIBO: Polis encarga cu asuntonan hubenil, a detene e homber Jhonatan Jose Romero Aranguren di 57 aña di edad, pasobra tin acusacion contra dje cu el a abusa sexualmente di un mucha muhe di 11 aña den bario Santa Fe, di parokia Los Cortijos, municipio San Francisco na estado Zulia. E denuncia a wordo haci door di mama di e mucha, na Polis Bolivariana di estado Zulia. Aki un team di Polis a sali y a bay detene e homber. E mucha muhe victima a wordo hiba na un Centro Diagnostico, pa haci testnan medico y tambe sicologico pa papia cu ne. Pa awor e homber lo keda encarcela.



Trump y Prome Minister di Canada a tene un reunion amistoso

**Pero sin acuerdonan*



WASHINGTON: Presidente di Merca Donald Trump a parse amistoso cu Prome Minister Canades Mark Carney diamars, asta calcula cu tabatin "progreso grandi" den negocionnan comercial, aunke pa awo cu concesionnan limita riba e tarifanan halto di Merca.

Trump a ripiti den varios ocasion cu e ta considera Carney un "gran lider," y Carney ta bao di presion na cas pa mustra resultado di su di dos bishita na Washington for di april.

Canada, contrario na otro aliadonan di Merca, ainda mester seya un acuerdo pa para e guera comercial di Trump.

"Mi ta kere cu nan lo bay hopi contento", Trump a bisa periodistanan, sinta banda di Carney den e Oficina Oval.

Pa e presidente republicano, ambos pais tin "un conflicto comercial normal" pasobra nan fabricantenan ta competi pa e mesun mercado. "No tin nada malo den esey... Mi ta kere cu nos a haci hopi progreso den e ultimo lunanan", el a bisa.

Carney a bisa cu e tabata sigur cu Canada lo yega na un "bon acuerdo" cu Merca, su partner comercial mas grandi.

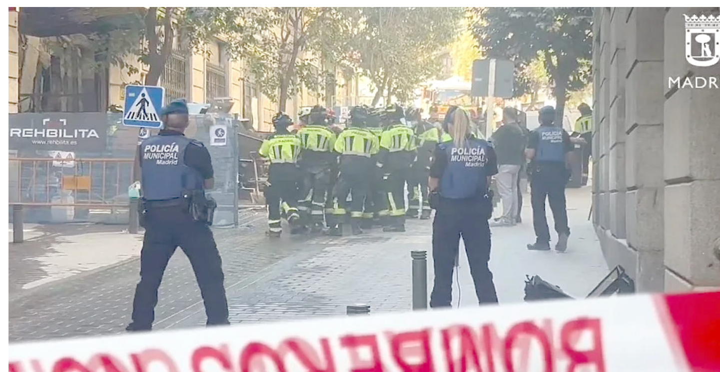
E guera di tarifa lansa pa e administracion di Trump a stroba e relacionnan entre e dos bisiñanan significantemente y a afecta e economia di Canada.

Trump y Carney a evita di duna detayenan specifico riba con e tarifanan di Merca riba palo, aluminio, hero y autonan di Canada por wordo alivia.

-E oposicion Canades ta pone presion riba Carney.

"Si bo regresa cu excuus, promesanan kibra, y sessionnan di potret, e lo faya nos trahadonan, nos negoshinan y nos pais," lider di oposicion Pierre Poilievre a bisa den un carta publico na Carney riba dialuna.

Un derumbe di edificio na Madrid a laga por lo menos tres herido



Un edificio den construccion a basha abao diamars awor den curason di Madrid, riba caya Hileras den e bario di Ópera, y te cu 18 ekipo di bombero ta trahando na e sitio pa responde na e emergencia.

Segun medionan local, por lo menos tres trahador a keda herida y cuater ta keda desapareci. Un di e heridonan a wordo hiba pa un hospital. Polis ta buscando e personanan perdi usando drone y cachonan entrena.

Fuentenan di City Hall y Brandweer a confirma na RTVE cu un plachi di beton cu ta pisa mas o menos 8 ton a cay durante trabaonan di renovacion. E perfil oficial di Emergencia Madrid den X a informa cu servicionan di emergencia a responde na e sitio despues di a ricibi alerta di e collapse, y cu ya caba nan a cera e area pa facilita trabaonan di rescate y evaluacion structural.

E delegado di gobierno den e capital, Francisco Martín Aguirre, a confirma cu autoridadnan ainda ta investigando e causa di e collapse, aunke Polis Municipal a declara cu e por ta trata di un accidente relaciona cu trabao. Diamars atardi e presidente di e Comunidad di Madrid, Isabel Díaz Ayuso, a bishita e lugar di e accidente.

Noticia Internacional

Donald Trump a duna orden pa cancela e contacto diplomatico cu Venezuela

WASHINGTON: Presidente di Merca Donald Trump a cancela esfuersonan pa yega na un acuerdo diplomatico cu Venezuela, segun funcionarionan di Merca, habriendo caminda pa un posibel escalacion militar contra traficantenan di droga of e regimen di Nicolas Maduro.

Richard Grenell, enviado presidencial special y director ehecutivo di Kennedy Center, tabata liderando negociacionnan cu Maduro y otro funcionarionan halto di Venezuela. Sin embargo, durante un reunion cu comandantenan militar halto diahuebs, Trump a yama Grenell y a orden'e pa suspende tur comunicacion diplomatico, incluyendo su combersacionnan cu Maduro, funcionarionan a bisa dialuna.

Trump a keda frustra pa e rechazo di Maduro pa accede na exigencianan di Merca pa renuncia voluntariamente na poder y pa e insistencia continuo di funcionarionan Venezolano cu nan no tin envolvimento den traficacion di droga.

Funcionarionan Mericano a afirma cu e gobierno di Trump a desaroya multiple plan militar pa escalacion. E operacionnan aki tambe por inclui plannan pa forsa Maduro for di poder. Marco Rubio, Secretario di Estado y consehero di seguridad nacional, a yama Maduro un lider "ilegitimo" y repetidamente a cita un acusacion Mericano contra dje pa traficacion di droga.

Rubio a describi Maduro como un "fugitivo di husticia Mericano," y Merca a aumenta e recompensa riba Maduro na $50 miyon.

Un funcionario di Cas Blanco a bisa cu Trump tabata dispuesto pa uza "tur elemento di poder Mericano" pa evita cu droga ta drenta Merca y tabata cla den su mensahenan na Maduro tocante di caba cu trafico di droga Venezolano.

Rubio y su aliadonan den e administracion di Trump a bin ta pusha un strategia pa saca Maduro for di poder. Funcionarionan Mericano ta afirma cu Maduro ta lider di cartel di droga cu ta opera na Venezuela, un acusacion cu e regimen venezolano ta nenga.

Grenell tin lunanan negociando cu Maduro pa lunanan, aunke e combersacionnan a intensifica den e ultimo simannan ora cu e ehercito Mericano a cuminsa ataca e barconan.

Luna pasa, Maduro a skirbi un carta pa Trump nengando cu su pais tabata trafica droga y ofreciendo pa hiba mas negociacion cu Merca pa medio di Grenell.

Grenell a purba diseña un acuerdo cu lo evita un conflicto grandi y duna companianan Mericano acceso na petroleo Venezolano. Pero Rubio y su aliadonan ta kere cu e esfuersonan di Grenell tabata inutil y a crea confusion, segun un persona informa riba e asunto.

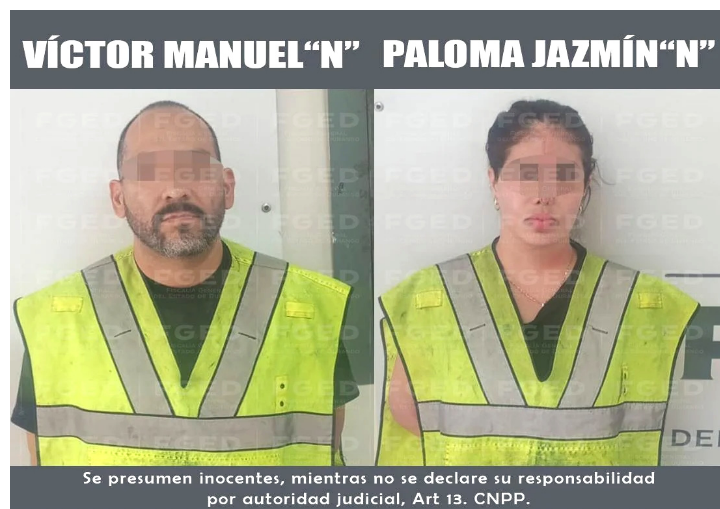
Den un notificacion na Congreso siman pasa, e administracion di Trump a declara cu Merca tabata envolvi den un "conflicto arma" formal cu cartelnan di droga. E cartelnan, segun e notificacion, tabata organisacionnan terorista, y nan miembronan di contrabando di droga tabata wordo considera "combatientenan ilegal."



Despues di e decision di suspende diplomacia, e anuncio a parce di indica cu Merca tabata planea pa intensifica operacionnan militar. Algun funcionario actual y anterior a declara cu Trump por autorisa atakenan contra blanco di cartel di droga na Mexico, aunke no ta cla si e mandatario a haci esaki caba of ki plan militar e por aproba.

Defensornan di diplomacia den gobierno di Trump ta teme cu cualkier expansion di e campaña contra narcotrafico den Venezuela mes, of cualkier esfuerso directo pa saca Maduro for di poder, por implica un guera mas amplio entre Merca y Venezuela, un tipo di guera prolonga cu Trump a priminti di evita.

Mucha muher di 14 aña a fayece pa motibo di cirugia estetico na Mexico







DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN SOCIAL

E morto di un hoben cu a haci un cirugia estetico a causa indignacion y preocupacion na Mexico y a pone e legisladornan priminti di reforsa e controlnan riba e tipo di proceduranan aki den menornan di edad.

Paloma Nicole Arellano Escobedo, di 14 aña di aña, a fayece dia 20 di september den un clinica priva den e estado di Durango.

Su tata—kende ta separa for di su mama pa añanan—a informa na autoridadnan cu su morto a tuma luga despues di un cirugia estetico autorisa solamente pa su ex-casa, Paloma Escobedo, mama di e mucha muhe.

E hoben a haci implante di pecho y lipotransferencia di vet, realisa pa e ciruhano Victor Manuel Rosales, pareha di Escobedo.

Sinembargo, despues di varios dia den cuido intensivo, Paloma Nicole a bira morto cerebral.

"Loke mi kier ta pa e caso di mi yiu muhe no caba asina. Esnan cu a haci esaki cu mi yiu muhe mester paga, mester paga cu tempo di prizon. Pasobra nan no a djis caba cu su bida," Carlos Arellano a bisa den un entrevista cu Jorge Arroyo, un ciruhano cu ta maneha un canal online pa casonan medico y cu a presenta e caso siman pasa.

Oficina di Fiscal General di Durango (FGED) a informa BBC Mundo cu Escobedo y Rosales a wordo acusa den un audiencia den Corte.

E mama ta wordo acusa di "negligencia di cuido y malversacion di profesionnan" pasobra el a participa den e operacion di su yiu muher sin cu e ta un profesional di salud; mientrastanto, e dokter ta enfrenta acusacionnan di "negligencia y practica incorecto di servicio medico."

E detenidonan no a haci ningun declaracion publico riba e sucedido.

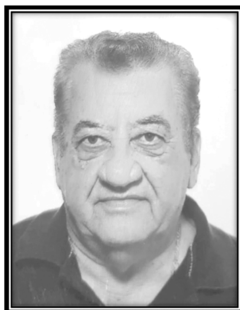
Pero e caso a lanta pregunta y preocupacion tocante proceduranan cosmetico pa menornan di edad.

Legisladornan na Durango, otro estadonan, y Congreso federal a anuncia cu nan lo propone "Ley di Nicole", cu ta busca pa ahusta regulacionnan y preveni casonan similar.

Mi no a muri.
Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bay keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristeza domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu hopi tristeza den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Efraim Emiliano Paskel



Miho conoci como
“Bubu” of “Opa”

***08-08-1943 - †05-10-2025**

Na nomber di su señora:
Rita Paskel-Schwengle

Su yiunan:
Efraim “Frem” Paskel
Julissa y Victor Wouters-Paskel

Nietonan:
Shaughn y Clarissa Filiciana-Alberg
Jyrick Wouters y Dea Geerman
Garrick Wouters y Kaylee v/d Linde
Dionrick Wouters y Caileigh Phillips

Unico nieta:
Cyrielle Wouters

Bisanietonan:
Killian y Towdah Filiciana
Zane Wouters

Su rumannan:
†Ambriosa “Ija” & †Johnny v/d Linden-Paskel
†Ludwig “Ludi” Paskel & Vicky Geerman

Su sobrino(a) nan:
Derwin v/d Linden & Jeanine Brete
Maurice & Jacky v/d Linden-Dabian
†John v/d Linden
Jeanine Paskel
Lizette & Edgard Hart
Ludina & Gerard Carolina
Ludmila Geerman – Paskel & Mark Zijstra

Swa y cuñanan:
†Chrismiliano “Shon Lan” y †Fransisca Schwengle-de Kort y famia
Ireno “Duchi” y Ena Schwengle-Bisslik y famia
Frida y †Mario Zarraga-Schwengle y famia
†Imelda y †Armando Koolman-Schwengle y famia
†Lourens “Ludi” y Irena Schwengle-Noguera y famia
†Jane y †Demetrio Maduro-Schwengle y famia
†Ruben y Rosalinda Schwengle-Arends y famia
Vilia y Gilbert Arends-Schwengle y famia
†Micheal y Linda Schwengle-Rafini y famia
†Tommy y †Martica Arends y famia

Eddy Ling, Judith Ling, Glenn Ling, David Croes, Omaira Croes, Marushka Croes y Cinderella Croes

Ex cuña:
Joanne y Fernando Diaz

Ayudante di cuido na cas:
Sharon Todikromo

Ex coleganan di Antraco

Primo y primanan, ihanan y su bon bisiñanan

Demas famia:
Paskel, Schwengle, Thijsen, Wouters, Filiciana, Alberg, Geerman, v/d Linde, v/d Linden, Dabian, Hart, Carolina, Zijlstra, Brete, de Kort, Zarraga, Bisslik, Koolman, Wever, Odor, Weller, Arends, Rafini, Maduro, Engelhardt, Noguera y Tromp.

Si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Oportunidad pa Condolencia lo ta Diaranson, 8 di Oktober 2025 na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs, 9 Oktober 2025 na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa santana Catolico San Hose na Savaneta.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
584-2299 / 737-2299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Abo ku ta biba bou di amparo di Altísimo, ta hospedá den sombra di Dios omnipotente, bisa SEÑOR: 'Mi refugio, mi fòrti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa!'
Salmo 91:1-2

懷著極深的悲痛，我們宣布我們敬愛的父親鍾金和先生於2025年10月2日安詳離世。

我們會深深懷念他。願他安息。

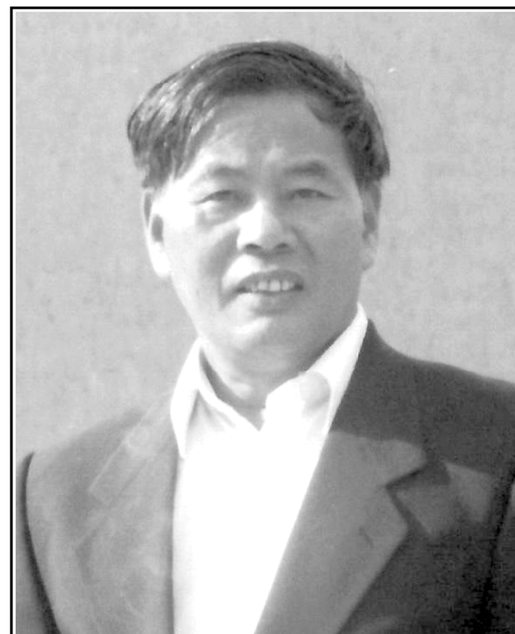
Cu hopi tristesa den nos curason nos ta anuncia cu nos ser stima a fayece dia 2 di October 2025. E tabata un persona amabel, un yiu orguyoso, un esposo dedica, un tata responsabel, un welo amoroso y un bisawelo tremendo.

Su presensia lo ta masha falta. Cu sosega na paz

Kam Wo Chung

Mihor conoci como:
“Foh Shuk”

***21 Maart 1937**
† 2 Oktober 2025



Su casa stima:
Choi Hi Tse

Yiunan:
Chi Wai Chung y Li Gun Xie
Tung Yi “Tony” Chung y Chui Ling “Crystal” Leung
Choi Ping “Theresa” Chung y Ken Kwok

Nieto y Nietanan:
Lai Pin Barrera Chung y Fraymar Barrera
Sed Yee Chung
Deric Budwin Kwok
Deryl Pakho Kwok
Sharon Hoi Yan Chung
Brian Chak Ho Chung
Veronique Yan Tone Chung
Jessica Manyee Kwok
Benny Ching Ho Chung
Bob Chun Ho Chung
Ayson Lam Hei Chung

Bisanieto y Bisanietanan:
Arthur Barrera
Felicity Barrera

Rumannan:
†Yun Jin Zhong y famia
†Gui Di Zhong y famia

Swa y Cuñanan:
† Kai Kau Tse y Siu Yin Chan
Kai Chung Cha y Judy Cha
Ngah Hei Cha y Pak Ming Lee

Sobrino y Sobrinanan:
Xin Yi Zhong y famia
Gao Xiong Zhong y famia
Wei Bin Zhong y famia
David Li y famia
Roxanne Li y famia
Thomas Cha y famia
Samantha Cha y famia
Ngai Chun Li y famia
Christine Tse y famia
Teckon Tse y famia
Krysten Cha y famia
Tecling Tse y famia
Wai Kon Tse y famia
Wing Kong Cha y famia

Y su sobrino y sobrina nan bibando na New York y China

Demas famia, amigonan, conocirnan, bisiñanan y colega nan na Aruba, Merca, China y Hong Kong.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos a lubida di menciona.

Un gradicimento grandi na doctor di cas Dr. Joaquin van Trigt, Cardiologo Dr. Casper Laclé y Dr. Robert Dennert. Claudia, Eduar y Andrea pa e cuidamento di nos tata durante su ultimo tempo nan na cas.

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 10 October 2025, di 2or te 4or di atardi, despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

喪禮定於2025年10月10日 (星期五) 假 Aurora 殯儀館設靈, 下午二至四時供親友弔唁，

隨後出殯安葬于Sabana Basora 墓園。

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

DIRECTV
E mihor TV na Aruba.
Movies, sports, news, novelas, kids y hopi mas.
Bon prijs, bon servicio.
Yama awo. Cell: 733-5762

HERO BIEU
Auto bieu den cura?
Nos ta pikje pornada.
Frigidaire, wasmachine, dryer, stoof, airco, bateria.
Yama 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas na Willem de Zwijgerstraat/ San Nicolas di 3 camber y 1 baño, construi 152 m², tereno propiedad di 540 m², den un area keto y pa Afl.440.000,00.
Yama Mito na 593-6318

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas espacioso di 5 camber y 2 baño na Huronstraat/ San Nicolas, fixer upper, construi 285 m², tereno 486 m² y pa Afl.420.000,00.
Yama Mito na 593-6318

TA CHAPI
tira sushi afo y transporte.
Cel: 594-5115

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Nan ta considera esaki un competencia inhusto y desleal

Comerciantenan Colombiano ta pidi gobierno medidanan di control riba compranan online for di exterior

ORANJESTAD (AAN): Via Noticias Caracol, por a scucha diferente comerciante na Colombia, mustra nan preocupacion y pidi Gobierno Colombiano, pa pone regulacion riba productonan adkiri for di exterior, atravez di compranan via internet, na prijsnan asina abao cu e Industrianan Colombiano no ta logra iguala, mientras cu nan no ta paga impuesto.

P'esey nan ta considera esaki un competencia inhusto y ilegal pa cu e comercio organiza di Colombia. E bentanan na Colombia a baha formalmente segun e comerciantenan tabata exclama.

No ta trata solamente di paña, sino di aparatonan electronico tambe, prenda cu, por cierto, esun di Colombia ta hopi gusta pa hopi hende aki na Aruba, y ora nan ta bishita Medellin, of Bogota, por ehemplo ta cumpra e tipo di prendanan aki, cu ta di bon calidad. Nan no solamente ta traha cu materia prima di imitacion, pero tambe tin cu material original, sea oro specialmente oro blanco y color plata. Pero hasta articulonan asina ta wordo fabrica pafo di Colombia awo, hopi similar (maske no original), na prijsnan hopi barata. Esaki pa menciona algun di e articulonan cu e comerciantenan na Colombia a menciona, y ta duel nan masha hopi cu incluso e industria textil Colombiano, cu ta practicamente inigualable na di otro paisnan, ta bayendo atras, y tur esaki ta afecta Colombia su economia.

Aki na Aruba tambe tin consumidornan cu ta cumpra articulonan online, principalmente paña den linea na prijs relativamente barata, pero alomenos Gobierno a bin cu e "BBO na frontera" cu ta inclui compranan online. Asina mes e consumidor ta haya cu e mercancia ta resulta hopi mas barata cu localmente. Pero na Colombia, segun por a scucha varios comerciante reclama, y pidi Gobierno bin cu regulacion, no ta paga impuesto mientras cu pa e productonan local si tin impuesto y basta halto, cu incluso ya diferente tienda mester a cera nan portanan.

Tin fuerte indicacion cu e competencia aki a drenta henter America Latina, pero mayoria di e paisnan aki a cuminza impone impuestonan halto pa e tipo di comercio aki, cu incluso mester ta reciproco. Kiermen, traha na un manera di simbiosis entre productonan local y di unda productonan for di afo ta wordo cumpra online. Esaki ta trece un balansa y competencia un poco mas husto.

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima,

Sra. Henrica (Ica) Federica Ramones-Vargas Tromp

***05 mei 1949**
†02 oktober 2025



Na nomber di su:
Casa: Rene Ramones-Vargas

Rumannan:
†Tecla Filomena Neuman-Tromp y famia
† Lidia Maria Tromp
†Cira Winefrida Tromp-Tromp y famia
† Lucio Leonard Tromp y famia
†Jane Eling-Tromp y famia
†Anna Broekmans-Tromp y famia
Carmen Tromp
Agnes Tromp
Celia Thiel-Tromp y famia

Swanan y cuñanan
José Ramones Vargas
Rafael Ramones Vargas
Betsy Ramones Vargas

Sobrinonan: José, Lesbia, Betina

Tur su amiganan cu ta mucho hopi pa menciona.

Primo y primanan, sobrino- y sobrinanan, ihanan, comer y compernan.

Demas famia: Tromp, Ramones-Vargas, Neuman, Eling, Broekmans, Thiel y demas famia y amistadnan cu ta mucho hopi pa menciona.

Ta invita tur bisiñanan, amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 10 oktober 2025 di 9or pa 11or di mainta na Royal Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona famia of conocirnan.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

NOW WHEN YOU SHOP,
GET CREDIT AT THE **CASH PRICE**

25% OFF YOUR INTEREST RATE
ON ALL PLANS

PLUS

FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS

LIMITED TIME

VISIT US TODAY.





BUY NOW
PAY US LATER



AMC UNICON MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

Horario: 9am - 6pm
Dialuna pa Diasabra